

DIVIZE MOTORY

ZETOR  
5201, 5201T, 7201, 7701, 7301

NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ MOTORŮ  
OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL  
OF ENGINES

# NÁVOD K OBSLUZE A ÚDRŽBĚ MOTORŮ

ZETOR

5201, 5201T, 7201, 7701, 7301

VYDÁNÍ 2  
1996

# OBSAH

<b>ÚVODEM</b>	.....	str. 5
<b>BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	.....	str. 6
<b>VŠEOBECNÉ ÚDAJE</b>	.....	str. 7
<b>POPIS MOTORŮ</b>	.....	str. 10
<b>POPIΣ ZVLÁŠTNÍ VÝBAVY</b>	.....	str. 23
<b>ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORŮ</b>	.....	str. 28
<b>SMĚRNICE PRO OBSLUHU MOTORŮ</b>	.....	
Konzervace a uskladnění	.....	str. 30
Před prvním spuštěním motoru	.....	str. 31
Postup při spuštění motoru	.....	str. 31
Spouštění motoru za nízkých teplot	.....	str. 32
Zastavení motoru	.....	str. 32
Záběh motoru	.....	str. 33
<b>SMĚRNICE PRO ÚDRŽBU MOTORŮ</b>	.....	
Údržba denní	.....	str. 34
Údržba po záběhu motoru	.....	str. 34
Technická údržba č. 1	.....	str. 35
Technická údržba č. 2	.....	str. 35
Technická údržba po generální opravě	.....	str. 36
<b>ÚDRŽBA ZVLÁŠTNÍ VÝBAVY</b>	.....	str. 37
<b>PŘEHLEDNÁ TABULKA ÚKONŮ ÚDRŽBY</b>	.....	str. 38
<b>POPIΣ JEDNOTLIVÝCH ÚKONŮ ÚDRŽBY</b>	.....	
<b>ÚDRŽBA MAZACÍHO SYSTÉMU</b>	.....	
Doplnování oleje a jeho výměna	.....	str. 40
<b>ÚDRŽBA PALIVOVÉHO SYSTÉMU</b>	.....	
Vyčistění hrubého čističe paliva	.....	str. 43
Výměna čisticí vložky jemného čističe paliva	.....	str. 43
Odvzdušnění palivové soustavy	.....	str. 44
Kontrola otevíracího tlaku vstříkovovačů	.....	str. 44
a funkce vstříkovacích trysk	.....	str. 45
Seřízení počátku vstříku paliva	.....	str. 47
Kontrola a seřízení vstříkovacího čerpadla	.....	str. 48

<b>ÚDRŽBA PŘÍVODU VZDUCHU</b>	str. 49
Údržba suchého čističe vzduchu	str. 49
Údržba olejového čističe vzduchu	str. 50

#### **ÚDRŽBA CHLADICÍHO SYSTÉMU**

Doplňení a výměna chladicí kapaliny	str. 50
Kontrola napnutí klinového řemene	str. 50
Očistění lamel chladiče	str. 51
Kontrola stavu ložisek vodního čerpadla	str. 51

#### **ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU**

Údržba akumulátorové baterie	str. 52
Údržba alternátoru	str. 52
Údržba spouštěče	str. 53

#### **DALŠÍ ÚKONY ÚDRŽBY**

Kontrola dotažení matic hlavových šroubů	str. 55
Kontrola a seřízení ventilové výle	str. 55
Kontrola výle turbodmychadla	str. 55
Kontrola a seřízení výle páček jednolamelové třecí spojky	str. 57

#### **PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ**

Motor nelze nastartovat	str. 58
Motor se přehřívá	str. 58
Motor nemáže nebo nemá správný tlak oleje	str. 58
Chladící kapalina v oleji	str. 59
Motor vydává kovový klepavý zvuk	str. 59
Vysoká spotřeba oleje	str. 59
Motor má nedostatečný výkon	str. 59
Motor běží nepravidelně	str. 60
Motor nadměrně kouří	str. 60
Kontrolka nabíjení nezhasíná	str. 60

#### **PROVOZNÍ NÁPLNĚ**

str. 61

## UVODEM

Předkládáme Vám návod k obsluze a údržbě vznětových motorů Zetor upravených pro provoz v elektrocentrálách, čerpacích agregátech, stavebních strojích, v průmyslu, zemědělství a dalších oblastech, kde je třeba použít nezávislý energetický zdroj.

Toto stacionární provedení motorů vychází z osvědčených traktorových motorů standardní řady, které se vyznačují spolehlivostí, dlouhou životností, nenáročností údržby a ekonomičností provozu. Motory Zetor vyrábíme ve velkých sériích na moderním technologickém zařízení, ať už jde o automatické linky, unikátní jednoúčelové stroje, zkušební zařízení nebo měřící techniku.

Provoz motorů Zetor je zabezpečen rozsáhlou sítí servisních středisek v řadě zemí po celém světě. Odborní pracovníci výrobního závodu a servisních oprav j sou Vám kdykoliv k dispozici svojí radou nebo pomocí.

I když mnohé úkony obsluhy a údržby uvedené v této příručce Vám mohou být známé, doporučujeme Vám, abyste se s tímto materiálem seznámili v plném rozsahu. Dodržováním uvedených pokynů si vytvoříte podmínky pro bezporuchový chod motoru, jeho vysokou výkonnost a dlouhou životnost.

Žádáme Vás, abyste provozu motoru věnovali potřebnou péči, zejména dodržovali jednotlivé intervaly údržby. Dále Vás žádáme o dodržování všeobecně platných pravidel pro správnou funkci a provoz vznětových motorů a bezpečnostních pravidel pro provoz, údržbu a opravy motorů. Předpokládáme, že práce spojené s údržbou a opravami, budou provádět pracovníci obeznámení se všeobecnou praxí v oblasti spalovacích motorů a praktickou zručnosti a proto v popisu některých pracovních úkonů nezacházíme do přílišných podrobností.

Návod k obsluze a údržbě je zpracován pro motor nezabudovaný do soustrojí. Pokud Vám byl dodán motor ve spojení s poháněným strojem, řídte se při obsluze a údržbě motoru i pokyny pro obsluhu a údržbu tohoto soustrojí. Tento materiál může tento návod v některých kapitolách doplňovat, případně i měnit.

Jsme přesvědčeni, že motor Zetor, který jste si zakoupili, splní Vaše požadavky a bude Vám dobrým a spolehlivým pomocníkem.

**Zetor a. s.**  
Divize Motory  
ul. Bratří Mrštíků 34  
614 00 BRNO  
Česká republika

Telefon, fax:

05 / 4521 1146 (prodej)  
05 / 4423 1997 (technické otázky)

# **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Motor smí obsluhovat pouze náležitě poučená osoba, seznámená s provozními a bezpečnostními zásadami.

Práce spojené s údržbou a opravami mohou provádět pouze zaškolení pracovníci seznámení i se zásadami bezpečnosti a ochraně zdraví při práci. Tito pracovníci jsou mimo jiné povinni respektovat i všeobecně platné bezpečnostní předpisy země, ve které je motor provozován.

## **Zejména je třeba dodržovat tyto zásady:**

1. Nepoužívejte volně vlající neupnutý oděv. Při obsluze a údržbě používejte předepsané (případně vhodné) ochranné pomůcky (pracovní obuv, rukavice, bryle, chrániče sluchu, respirátory a podobně).
2. Motorová nafta, minerální oleje, chladicí kapalina a ostatní provozní náplně motoru mohou způsobit při přímém styku s spokojkou různá kožní onemocnění, mají dráždivý účinek na sliznice, oči, zažívací ústrojí a horní cesty dýchací. Některé z nich mohou při případném požáři způsobit i celkovou otravu. Pracovníci, kteří s ropnými a chemickými produkty přicházejí do styku jsou povinni používat ochranné pomůcky. Pracovní prostory musí být dobře větrány. Po ukončení práce, nebo před jídlem, je nutno se důkladně umýt nedráždivým mycím prostředkem a ošetřit si ruce vhodnou reparační mastí nebo krémem.
3. Je zakázáno provádět jakékoliv údržbářské nebo opravářské práce za chodu motoru. V uzavřených prostorách může být motor v chodu pouze na nezbytnou dobu za podmínky dostatečného odsávání výfukových plynů, nebo větrání. Výfukové plyny jsou zdraví škodlivé.
4. V prostorech, kde jsou prováděny údržbářské nebo opravářské práce, případně v blízkosti motoru, nepracujte s otevřeným ohněm a nekuřte. Mějte neustále v pohotovosti hasicí přístroj.
5. Při kontrole a manipulaci s akumulátorovou baterií mějte na zřeteli nebezpečí její exploze. V blízkosti akumulátorové baterie nepracujte s otevřeným ohněm a nekuřte. Nevdechujte výparы z baterie. Nepodceňujte nebezpečí potřísnění pokožky elektrolytem, případně jeho vystíknutí do obličeje (očí).
6. Při opravách na elektrické instalaci motoru odpojte vždy akumulátorovou baterii abyste zabránili případnému zkratu. Tato zásada je zvláště důležitá při manipulaci se svorkami spoušťecí.
7. Před sundáním zátky chladicě nechejte motor vychladnout. Zabráňte tak vystříknutí chladicí kapaliny, opaření nebo potřísnění. Chladicí kapalina má agresivní účinky na pokožku a oči.
8. Při údržbářských a opravářských pracech používejte v co největší míře uzavřených klíčů. Snížte tak nebezpečí poranění o ostré hrany součástí.

**9.** Doplňování paliva provádějte při zastaveném motoru. V letním období nedoplňujte palivovou nádrž až po okraj. Případně rozlité palivo ihned setřete. Nedoplňujte palivo v blízkosti otevřeného ohně a nekuřte.

**10.** Při použití předehřevu chladicí kapaliny elektrickým ohříváčem pro usnadnění startu za nízkých teplot zasuňte zástrčku elektrického proudu nejprve do ohříváče a poté do elektrické sítě. Po skončení předehřevu odpojte nejprve zařízení od elektrické sítě.

**11.** Hadice palivového systému, pokud jsou poškozené, vyměňte za nové. Jako příklad poškození je možno uvést trhlinky na povrchu hadice, její mechanické poškození případně uvolnění předpěti spojení hadice (shadné stažení z přípojky).

**12.** Na pracovišti mějte vždy připravenu lékárníčku pro případ první pomoci při úrazu.

## VŠEOBECNÉ ÚDAJE

### IDENTIFIKACE MOTORŮ

Typ a výrobní číslo motoru je vyraženo na opracovaném nálitku v horní zadní části klikové skříně ze strany spouštěče motoru a sestává z typu motoru, pořadového výrobního čísla motoru a čísla určujícího provedení motoru (otáčkové ladění, vybavení motoru).

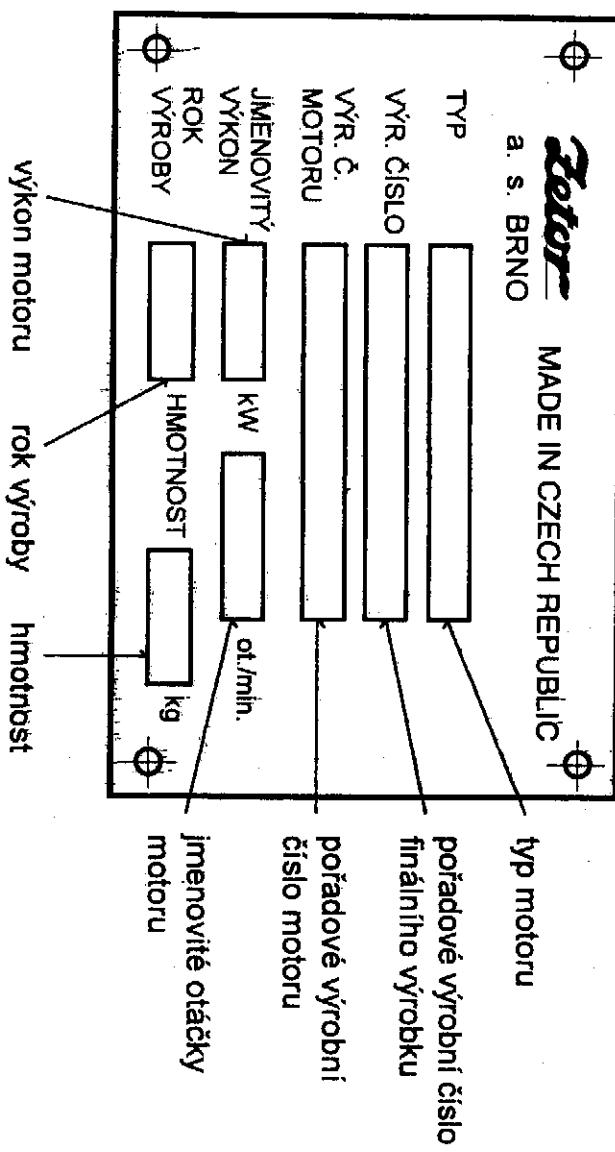
**Vzor označení typu a výrobního čísla motoru:**

★ 7701 012063 ★ 016

typ motoru      číslo modifikace motoru  
                  pořadové výrobní číslo motoru

Na motorech dodávaných jako finální výrobky je mimo tohoto vyraženého čísla připevněn na přední části klikové skříně ze strany vstřikovacího čerpadla i výrobní štítek.

## Vzor výrobního štítku motoru:



## TYPY MOTORŮ

### Standardní řada motorů sestává z těchto typů motorů:

- Z 5201 - tříválcový nepřepĺňovaný motor, vrtání ø 102 mm, zdvih 110 mm
- Z 5201T - tříválcový přepĺňovaný motor, vrtání ø 102 mm, zdvih 110 mm
- Z 7201 - čtyřválcový nepřepĺňovaný motor, vrtání ø 102 mm, zdvih 110 mm
- Z 7701 - čtyřválcový nepřepĺňovaný motor, vrtání ø 102 mm, zdvih 120 mm
- Z 7301 - čtyřválcový přepĺňovaný motor, vrtání ø 102 mm, zdvih 120 mm

## Konstrukční uspořádání

Základní provedení vestavného motoru je konstrukčně řešeno tak, aby tento energeticky zdroj byl schopen samostatného provozu a umožňoval snadné připojení s poháněným strojem nebo zařízením.

Na přední části klikové skříně motoru je připevněna konzola chladiče a patky pro upevnění motoru. Chladič je na konzole pružně uložen a je hadicemi propojen s chladicím okruhem motoru. V okruhu chlazení je zabudován termostat. Na řemenici vodního čerpadla je připevněn tažný nebo tláčký ventilátor. Ventilátor spolu s řemenicí motoru a řemenicí alternátoru je opatřen krytem.

V stříškovací čerpadlo je ovládáno ruční pákou připevněnou na nálitku klikové skříně. Nastavená poloha páky je jištěna třecí podložkou a talířovou pružinou. Palivový systém motoru je propojen hadicemi (mimo přívodu nafty od nádrže a přepadu zpět do nádrže).

Na klikovém hřídeli je připevněn seřvačník s připevňovacími rozměry podle mezinárodního standardu SAE. Na zadní přírubě klikové skříně motoru je připevněna seřvačníková skříň s přírubou pro spojení se soustrojím SAE. Na seřvačníkové skříně jsou připevněny patky pro upevnění motoru.

V zadní části klikové skříně je připevněn suchý čistič vzduchu, který je opatřen vyprazdňovacím ventilem a indikátorem zanešení čističe.

Motor je vybaven alternátorem 14 V / 55 A, spouštěčem 12 V / 2,9 kW a čidly pro snímání tlaku mazacího oleje a teploty chladící kapaliny.

### Zvláštní výbava

Podle přání zákazníka je vestavný motor vybaven dalším nebo odchylným příslušenstvím (často v několika variantách).

Nejčastěji jsou používány tyto skupiny:

- Rám s pružným uložením motoru.
- Jednolamelová třecí spojka.
- Spojková skříň s ručním vypínáním.
- Akumulátorová baterie.
- Přístrojová deska s kontrolními přístroji.
- Elektrická instalace motoru.
- Horizontální nebo vertikální tlumič výfuku.
- Paliiová nádrž.
- Olejový vzduchový čistič.
- Ohřívač chladicí kapaliny.
- Chladič oleje.

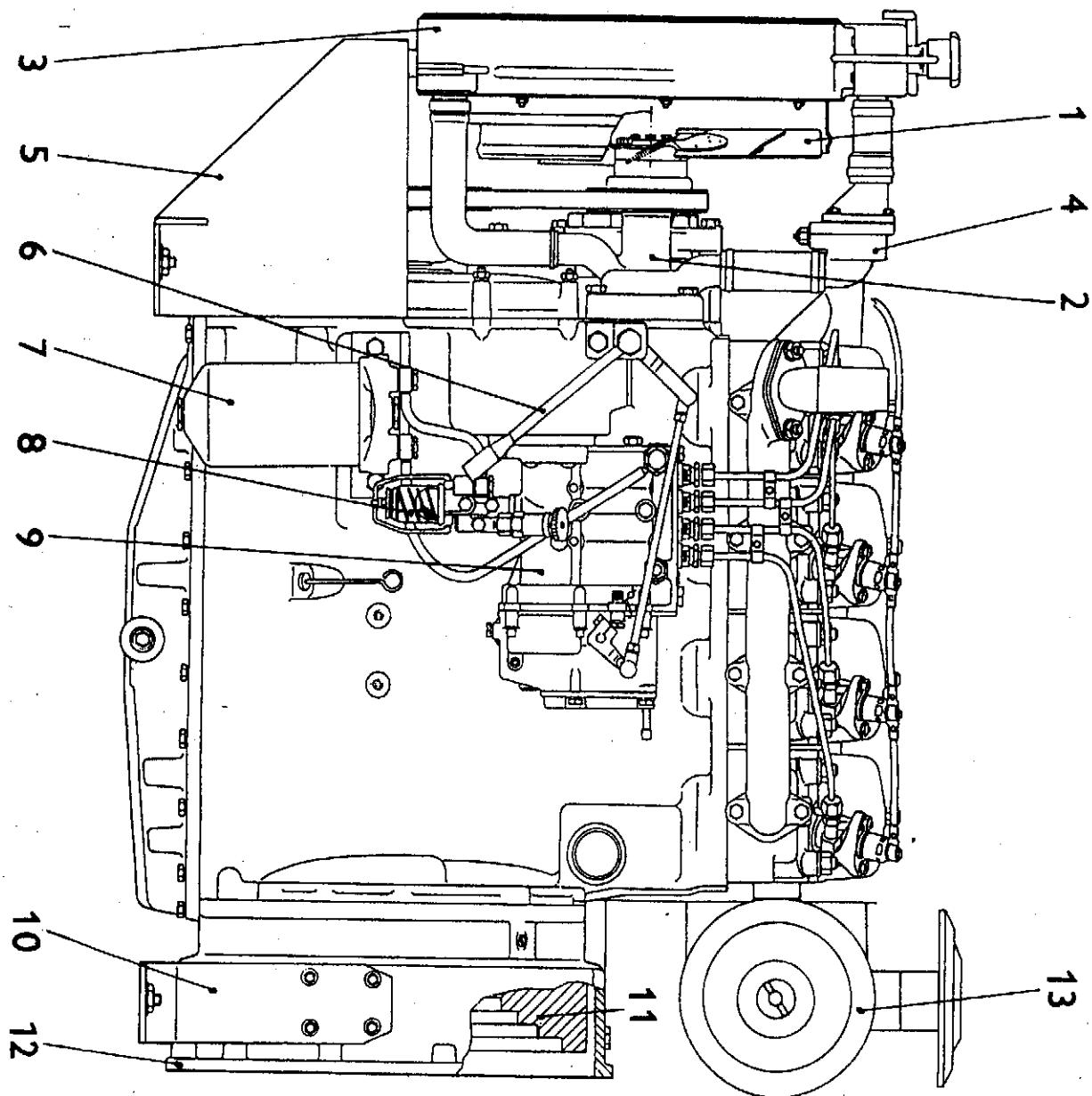
### Seřízení motorů

Výrobce provádí seřízení motorů v rozsahu jmenovitých otáček 1500 - 2200 ot/min. Standardně jsou motory seřizovány na 1500 ot/min, 1800 ot/min a 2200 ot/min. Dle přání je možné dodávat motory seřízené na jakékoli otáčky v uvedeném rozsahu.

### Náhradní díly

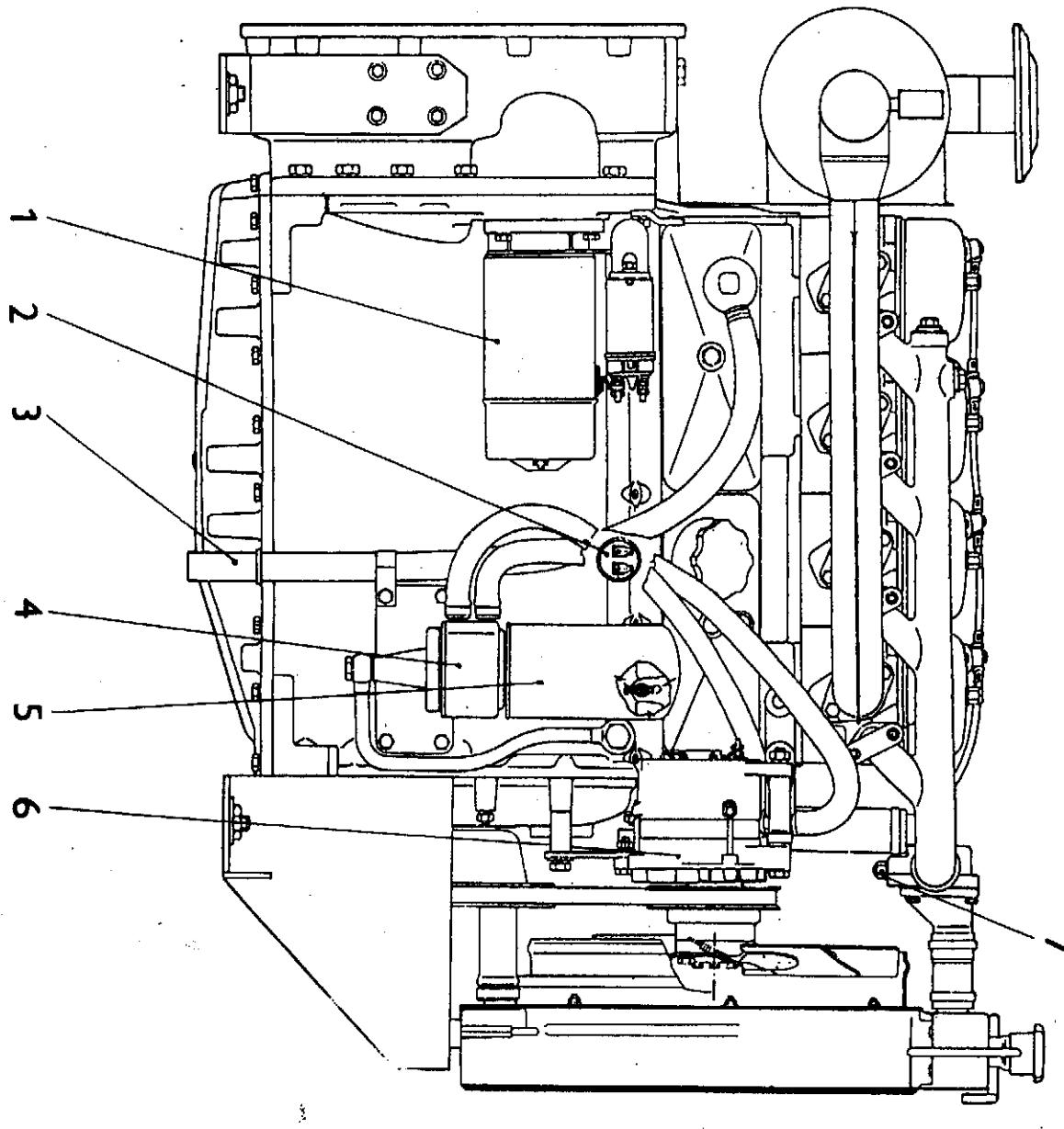
Pro výměnu dílů v rámci údržby nebo oprav používejte výhradně součásti podle katalogů náhradních dílů výrobce. Při objednávání náhradních dílů (případně i technických konzultacích) uvádějte vždy typové číslo motoru, jeho výrobní číslo a výrobní číslo finálního výrobku (vestavného motoru ze štítku motoru).

## POPIS MOTORŮ

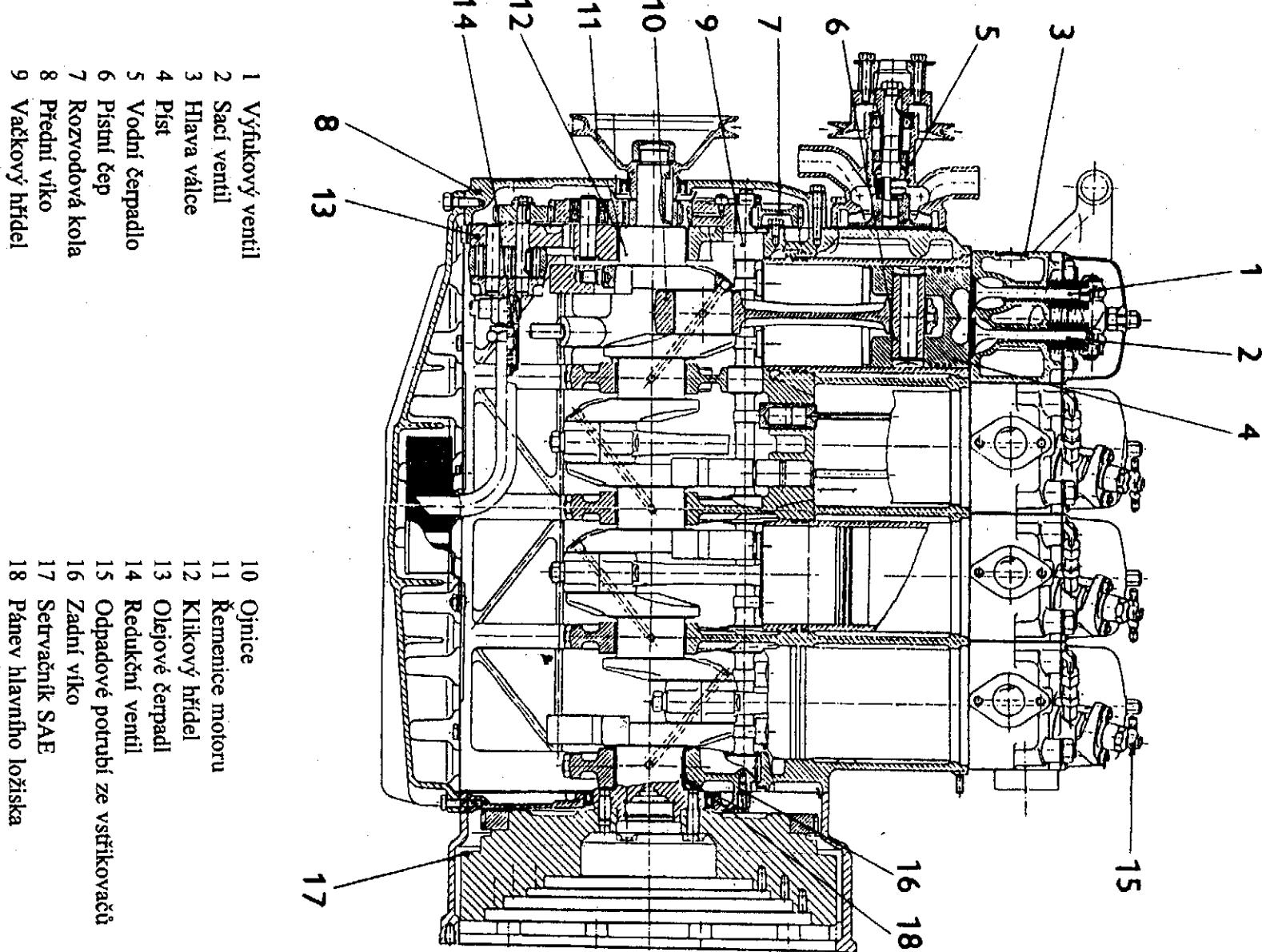


Obr. č. 1 Boční pohled na vestavný motor

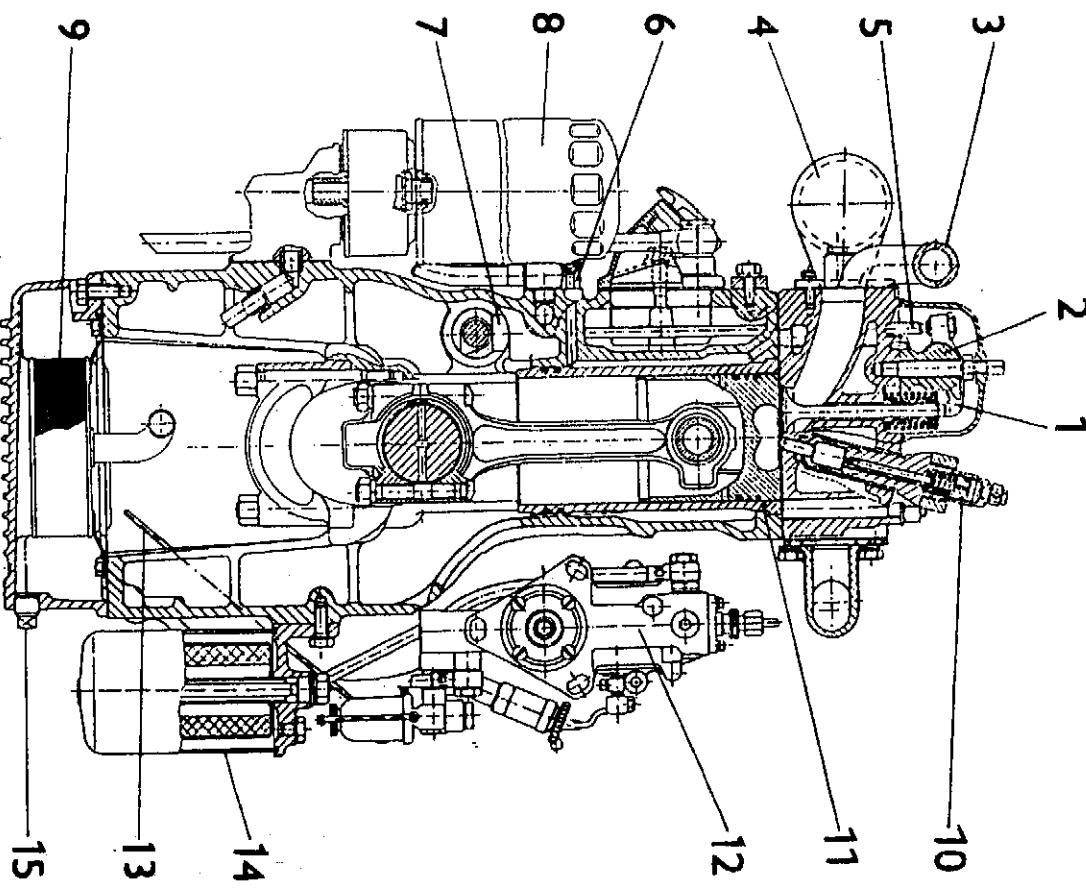
- 1 Spouštěč
- 2 Čidlo tlaku oleje
- 3 Odvdušnění motoru
- 4 Chladic oleje
- 5 Čistič oleje
- 6 Alternátor
- 7 Čidlo teploty chladicí kapaliny



Obr. č. 2 Boční pohled na vestavný motor (druhá strana)



Obr. č. 3 Podélný řez čtyřválcovým nepřeplňovaným motorem



- |                                     |                           |
|-------------------------------------|---------------------------|
| 1 Vahadlo                           | 10 Vstřikovač             |
| 2 Kozlík vahadel                    | 11 Vložený válec          |
| 3 Odtokové potrubí                  | 12 Vstřikovací čerpadlo   |
| 4 Sací potrubí                      | 13 Kontrolní měrka oleje  |
| 5 Zvedací tyčka                     | 14 Čistič paliva          |
| 6 Výpusťný kohout chladicí kapaliny | 15 Vypouštěcí zátka oleje |
| 7 Zdvihátko věntilu                 |                           |
| 8 Čistič oleje                      |                           |
| 9 Sací kos                          |                           |

Obr. č. 4 Přičný řez čtyřválcovým nepřepĺňovaným motorem

## KLIKOVÁ SKŘÍN

Kliková skříň motoru je odlita ze šedé litiny. V její horní části je vytvořen prostor pro chlazení válců. Vložené válce jsou odlity ze speciální litiny a v dolní části mají ve dvou drážkách uloženy těsnící kroužky kruhového průřezu ze silikonové pryže, které spolehlivě oddělují chladicí prostor od olejového. Kliková skříň je vpředu i vzadu uzavřena hliníkovými víky. Přední víko tvoří současně i kryt rozvodových kol. Utěsnění klikového hřídele v předním i zadním víku je provedeno gufery ze silikonové pryže. Boční víka uzavírají prostory rozvodových tyček a zdvihátek ventilů. V bočním víku jsou nálitky pro nalevací hrdo oleje a odvzdušnění klikové skříně. Spodní hliníkové víko uzavírá dolní část skříně a současně tvoří dno nádrže pro olejovou náplň. Do zaslepeneho prostoru v horní části skříně u posledního válce je možné na přání namontovat elektrický ohřívač chladicí kapaliny.

## KLIKOVÉ ÚSTROJÍ

Klikový hřídel je vyroben z vysoce jakostní legované oceli a je dynamicky vyvážen. V klikové skříně je uložen ve výrůmých ložiskových pánevích tvořených ocelovým podkladem s tenkostěnnou výstelkou. Písty jsou vyrobeny z hliníkové slitiny a mají ve svých dnech vytvořen spalovací prostor. Písty jsou osazeny dvěma těsnicími kroužky a jedním stíracím kroužkem. Přeplňované motory mají první těsnici pistní kroužek lichoběžníkového tvaru, který je uložen v nosiči zalitém v odlitku pistu. Ojnice je dělena v ose velkého oka, ve kterém jsou uložena obdobná kluzná ložiska jako u klikového hřídele. Malé oko ojnice je opatřeno bronzovým pouzdrem. Píst i ojnice jsou vyváženy do jedné hmotnostní skupiny. Na předním konci klikového hřídele je připevněna litinová řemenice s klínovou drážkou, na zadním konci je uložen setrvačník. Na setrvačníku je nasazen ozubený věnec pro startování motoru.

## ROZVOD

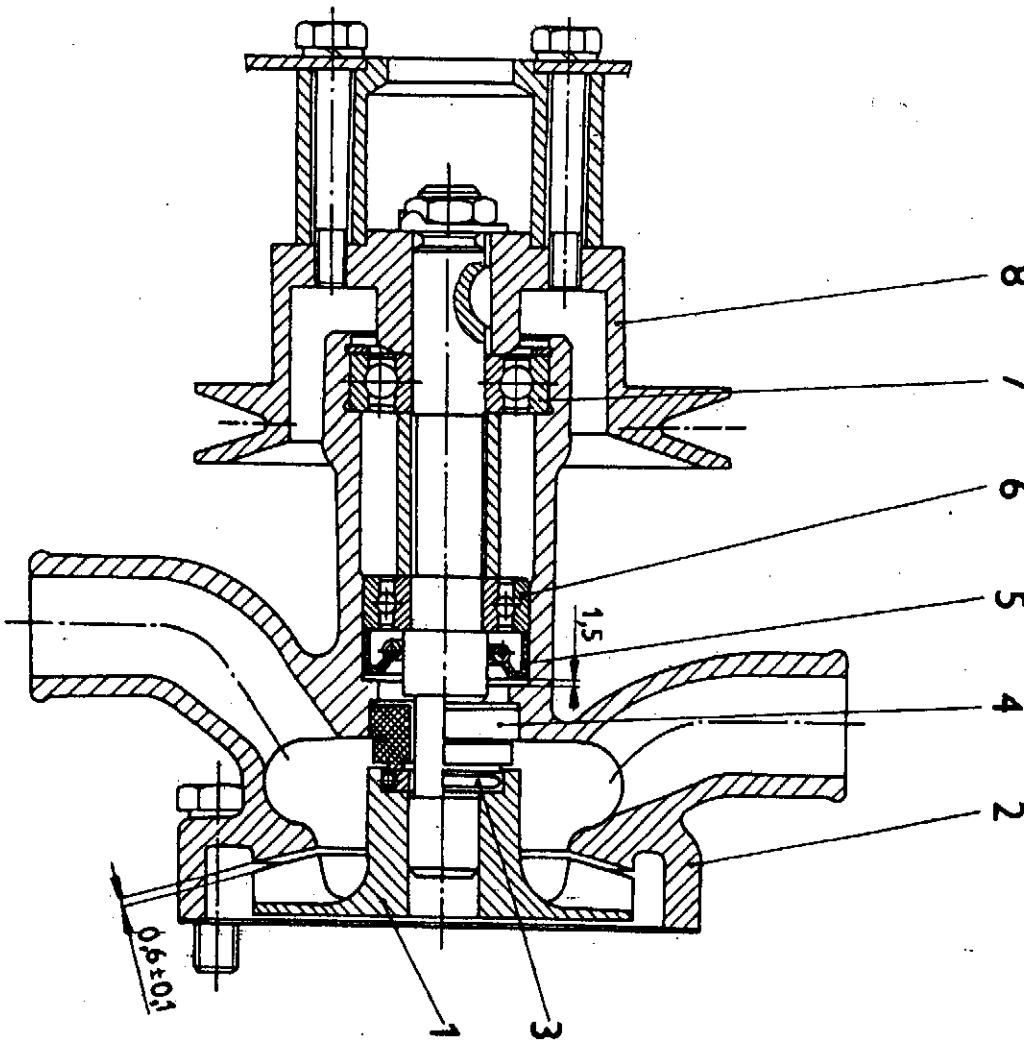
Rozvod motoru je systému OHV. Otevírání a zavírání ventili je ovládáno vačkovým hřídelem uloženým přímo v klikové skříně bez ložisek. Jeho čepy jsou mazány tlakovým olejem rozváděným vrtanými kanály. Zdvihátka ventili i zvedací tyčky jsou duté a je jimi veden olej pro mazání vahadel. Rozvodová kola se šikmým ozubením jsou poháněna od kola klikového hřídele přes vložené kolo. Čep vloženého kola je mazán tlakovým olejem.

## HLAVY VÁLCŮ

Hlavy válců jsou odliště ze šedé litiny a jsou samostatné pro každý válec. Mají vytvořen chladicí prostor uzavřený zátkami. V hlavě válců jsou nalisována vodítka ventili a pouzdro pro uložení vstříkovače. Ventily jsou do sedel přitlačovány dvojicí ventilových pružin. Otačení ventili je zajištěno konstrukcí uchycení ventili v miskách ventilových pružin a provedením vahadel. Těsnění hlavy válců má speciální lemovku. Vahada s ventily jsou uzavřena lehce snimatelnými hliníkovými kryty. Přeplňované motory mají v hlavě válce vsazena sedla ventili, která jsou vyrobena ze speciálního materiálu o vysoké tvrdosti. U nepřeplňovaných motorů jsou sedla ventili vytvořena přímo v odlitku hlavy válců.

## VODNÍ ČERPADLO

Odstředivé vodní čerpadlo zajišťuje cirkulaci chladicí kapaliny v chladicím okruhu. Hřídele čerpadla je uložen na kuličkových ložiskách se stálou náplní mazacího tuku. Utěsnění chladicí kapaliny je zabezpečeno speciální mechanickou třecí ucpávkou s lapovanými plochami. Odstředivé kolo je nalisováno na jednom konci hřídele čerpadla, na druhém konci je uložena řemenice vodního čerpadla. Vodní čerpadlo je poháněno klinovým řemnem od řemenice klikového hřídele. Na řemenici vodního čerpadla je připevněn tažný nebo tláčný ventilátor. Mezi odtokové potrubí z hlav válců a vodní čerpadlo je uložen termostat, který zabezpečuje regulaci průtoku chladicí kapaliny do chladiče (v závislosti na její teplotě).

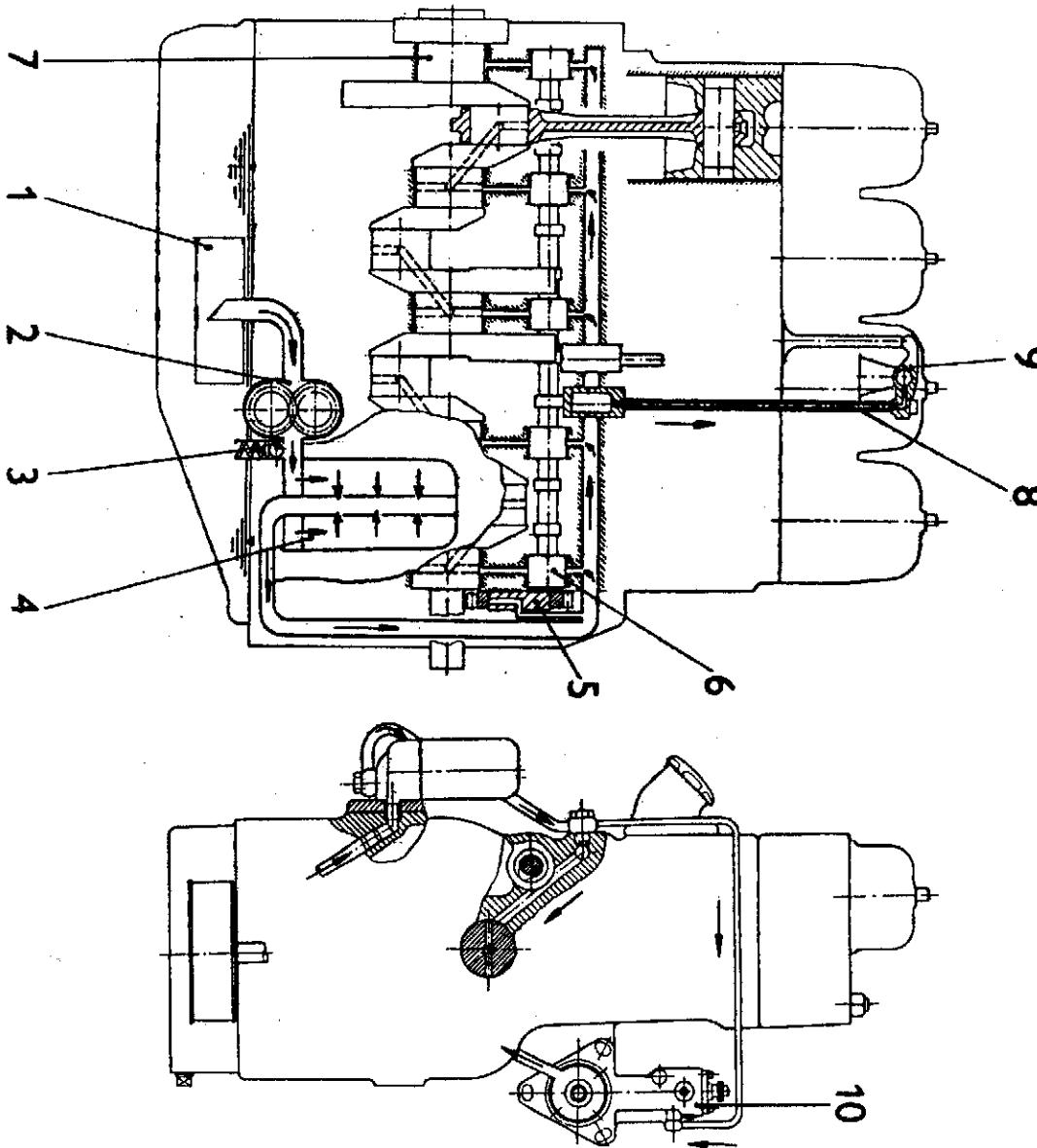


- 1 Odstředivé kolo
- 2 Skřín vodního čerpadla
- 3 Třecí protikroužek
- 4 Axialní těsnění
- 5 Guféro
- 6 Ložisko
- 7 Ložisko
- 8 Řemenice vodního čerpadla

Obr. č. 5 Vodní čerpadlo

## SYSTÉM MAZÁNÍ

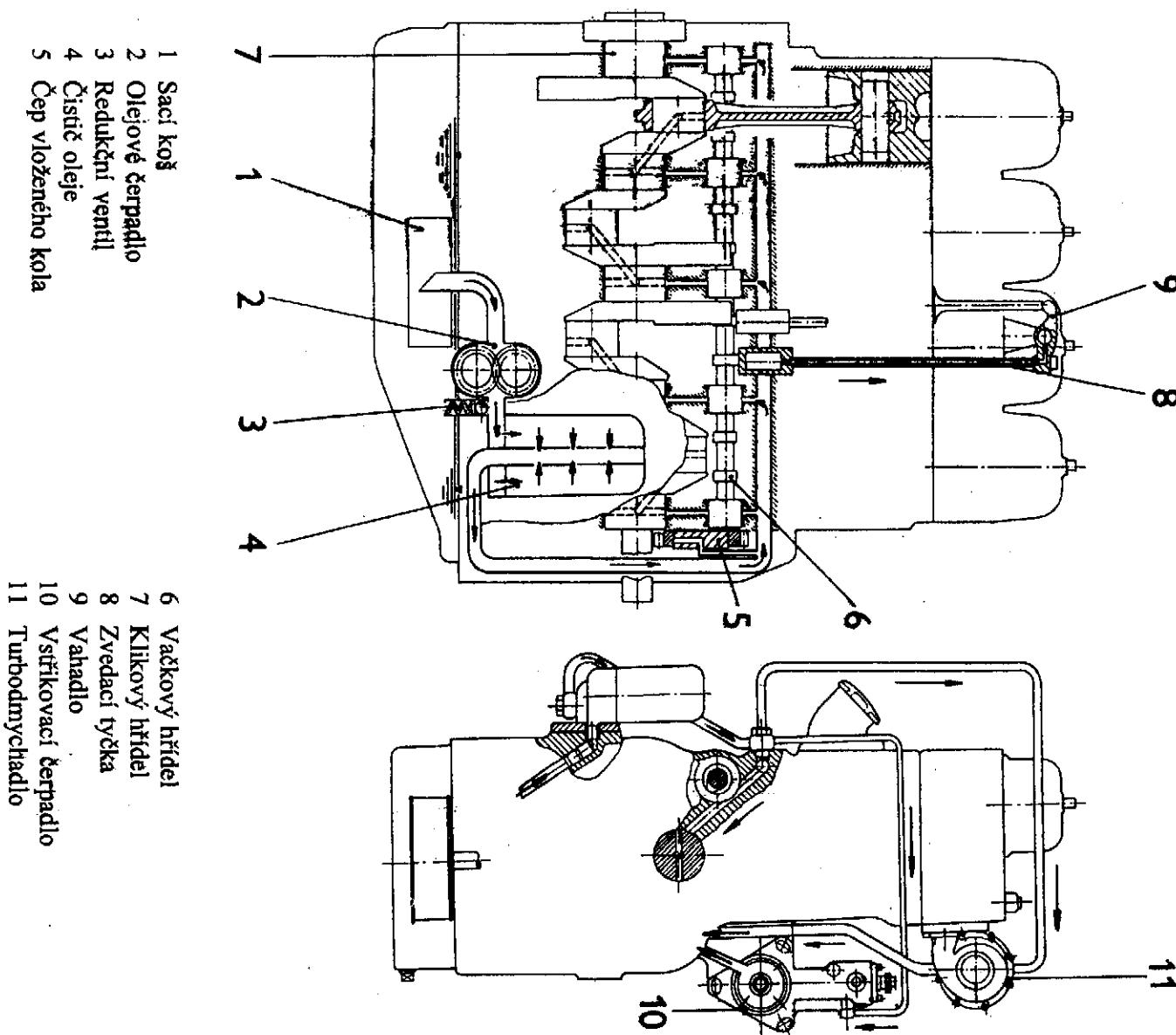
Motor je mazán tlakovým a rozstřikovaným olejem. Zubové olejové čerpadlo je poháněno přes mezikolo od kola klikového hřídele. Čerpadlo saje olej ze spodní části klikové skříně sací trubkou s košem. Požadovaný tlak oleje udržuje redukční ventil, který je nastaven výrobcem a nelze jej seřizovat. Čerpadlo vytlačuje olej do olejového čističe odkud je veden do hlavního olejového kanálu. Z hlavního olejového kanálu jsou mazána všechna ložiska klikového hřídele, ojniční ložiska, čepy vačkového hřídele, zdviháka ventilů, čep vloženého kola a vsítíkovací čerpadlo. Dále je tlakový



- 1 Sací koš
- 2 Olejové čerpadlo
- 3 Redukční ventil
- 4 Čistič oleje
- 5 Čep vloženého kola
- 6 Vačkový hřídele
- 7 Klikový hřídele
- 8 Zvedací tyčka
- 9 Vahadlo
- 10 Vsítíkovací čerpadlo

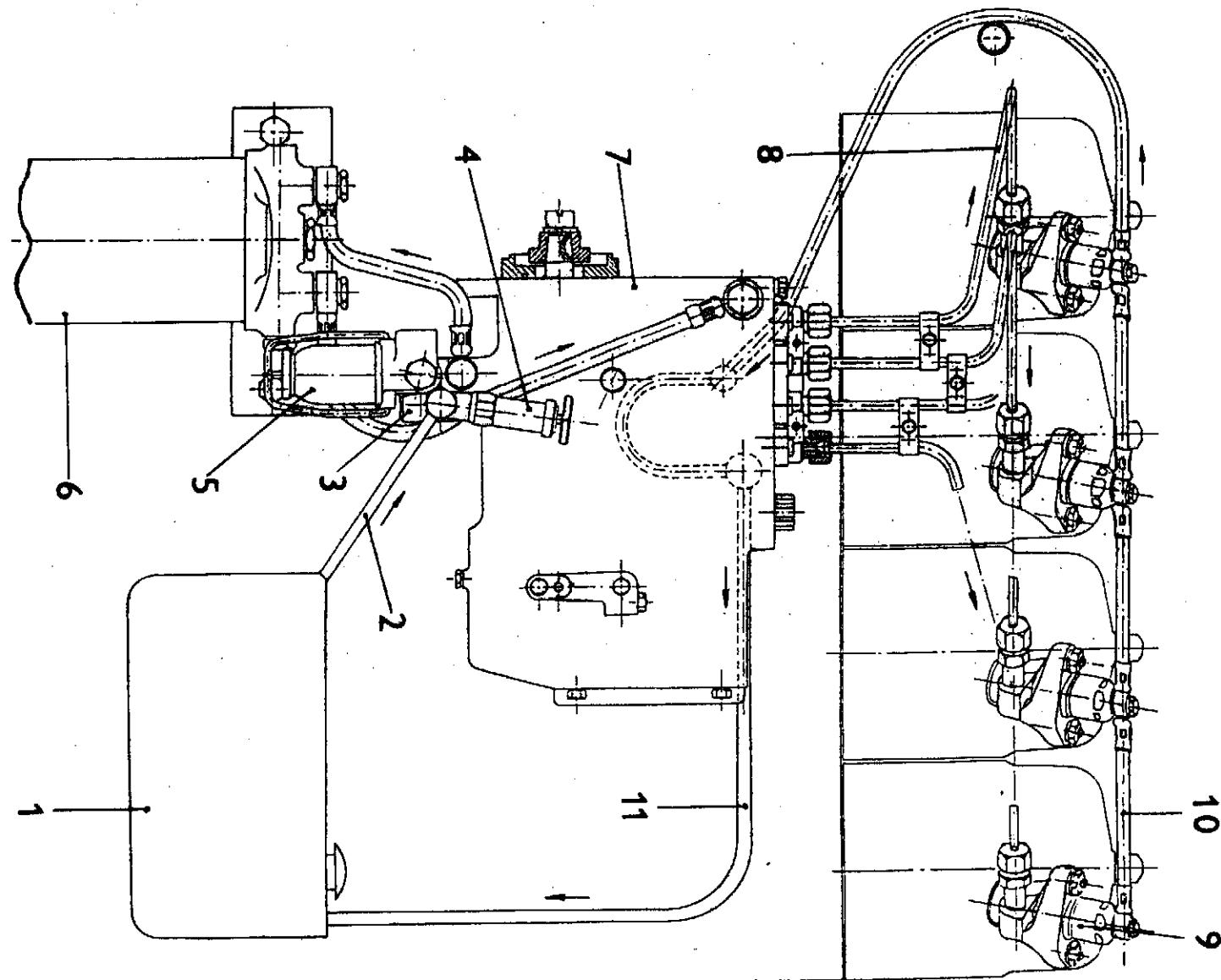
Obr. č. 6 Schéma mazání nepřepříhozvaných motorů

olej veden prostřednictvím dutých zdvihátek ventiliů a zvedacích tyček k pouzdru vahadel ventilů. Rozvodová kola, pístní čepy, pisy, ventily a ložiska náhonu vstřikovacího čerpadla jsou mazána rozstříkovaným a stěkaným olejem. Systém mazání tříválcového a čtyřválcového motoru je prakticky shodný. Jako čistič oleje slouží plnoprůtočná čistící vložka. U čtyřválcového přeplňovaného motoru (na přání i u ostatních typů motorů) je čistič oleje kombinován s chladičem oleje (výměníkem tepla). U přeplňovaných motorů je olej pro mazání turbodmychadla odebírána na vstupu do hlavního olejového kanálu. Olej z turbodmychadla je odváděn přepadovou trubkou zpět do klikové skříně.



Obr. č. 7 Schéma mazání přeplňovaných motorů

## PALIVOVÝ SYSTÉM



Obr. č. 8 Schéma palivového systému

Podávací čerpadlo, které je připevněno na vstřikovacím čerpadle, nasává palivo z nádrže. Jeho součástí je i ruční palivové čerpadlo. Palivo prochází přes hrubý a jemný čistič do palivového prostoru vstřikovacího čerpadla. Poté, aby bylo odstraněno množství paliva dodává vstřikovací čerpadlo pod vysokým tlakem do vstřikovače, které je tryskami jemně rozprášené, vstřikuje do špalovacího prostoru jednotlivých válců. Přebytečné palivo je odváděno odpadovým potrubím ze vstřikovače zpět do nádrže.

Hrubý čistič paliva je připevněn na podávacím čerpadle a tvoří jej sítko z jemného kovového pleťiva a usazovací průhledná nádobka.

Jemný čistič paliva sestává z tělesa čističe a baňky, ve které je umístěna vyměnitelná čistící vložka.

Vstřikovací čerpadlo má uzavřenou kompaktní skříň z hliníkové slitiny, do které jsou vloženy vstřikovací jednotky. Jeho součástí je i mechanický odstředivý regulátor, který prostřednictvím systému pák ovládá regulační tyč čerpadla. Regulační tyč natáčením plunžrů vstřikovacích jednotek reguluje množství paliva dodávaného do válců v závislosti na zatížení motoru, čímž udržuje nastavené otáčky motoru.

## ČISTIČ VZDUCHU

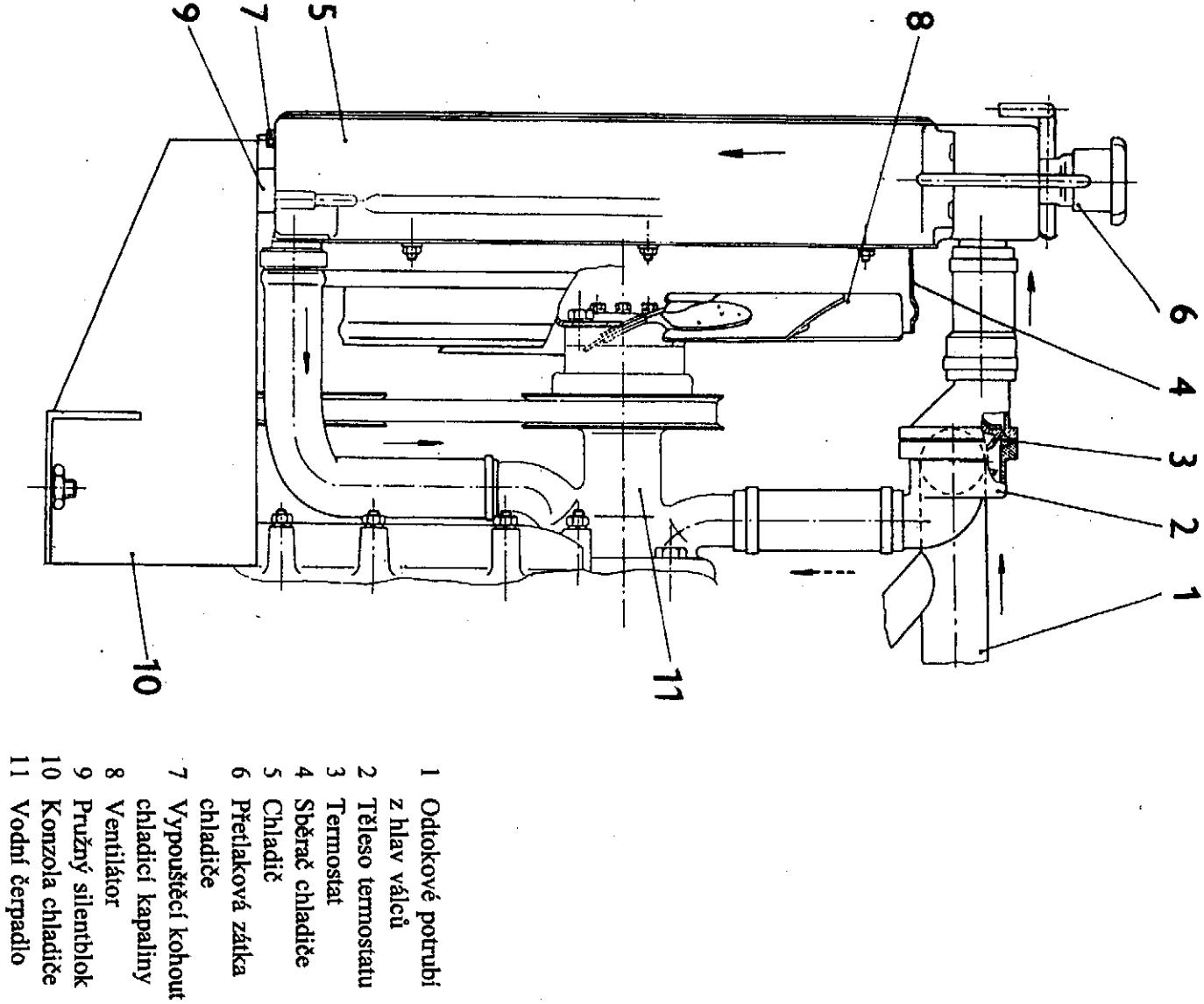
Suchý čistič vzduchu je opatřen výmennou čistící vložkou. Čistič je opatřen i pojistnou vložkou, která při poškození čistící vložky, nebo manipulaci s čističem, zabraňuje vniknutí nečistot do motoru. Ve spodní části pláště čističe je umístěn prýžový vyprazdňovací ventil nečistot, který samovolně při chodu motoru nečistoty "odfukuje" mimo čistič. Indikátor zanesení signalizuje nutnost vyčištění nebo výměnu vložky.

## UPĚVŇOVACÍ PATKY MOTORU

Pro snadné připevnění s poháněným strojem je motor vybaven patkami. Přední patky tvoří jeden celek s konzolou chladiče, která je připevněna na přední přírubě klikové skříně. Alternativně jsou patky připevněny přímo na přední přírubě klikové skříně. Zadní patky jsou připevněny na setrvačníkové skříni SAE.

## CHLADIČ

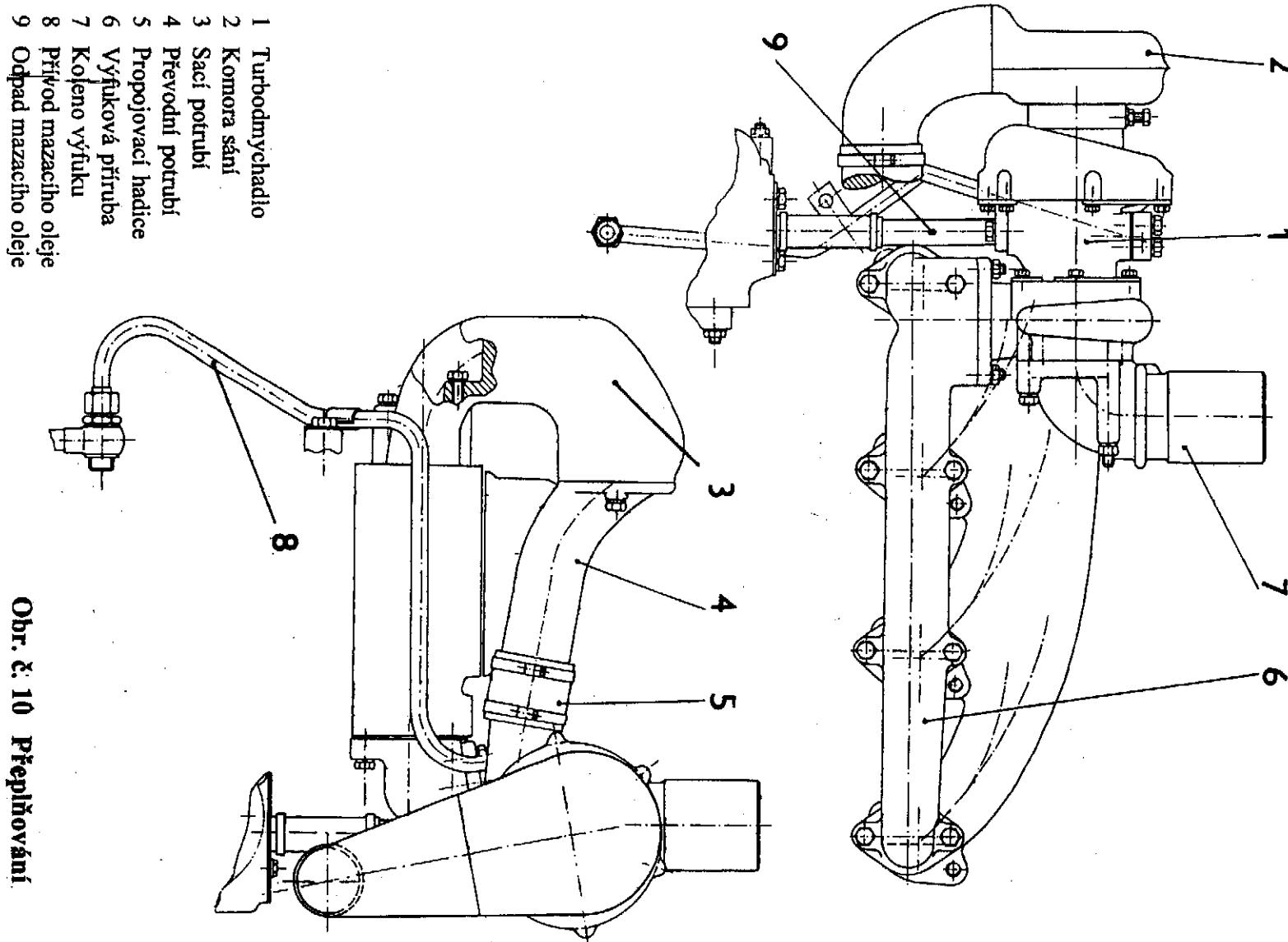
Chladič je uložen na konzole chladiče na prýžových silenblocích. Je opatřen nalevacím hrdlem s přetlakovou zátkou a výpustným kohoutem. Podle provozních podmínek se na motory montují chladiče různých chladicích výkonů.



Obr. č. 9 Standardní připojení chladiče k motoru

## PŘEPŘÍKLOVÁNÍ

Turbodmychadlo je upevněné na upravené výfukové přírubě. Stlačený vzduch z turbodmychadla je převodním potrubím veden do komory sání, ze které jsou jím plněny jednotlivé válce motoru. Mazání turbodmychadla je zabezpečeno mazací

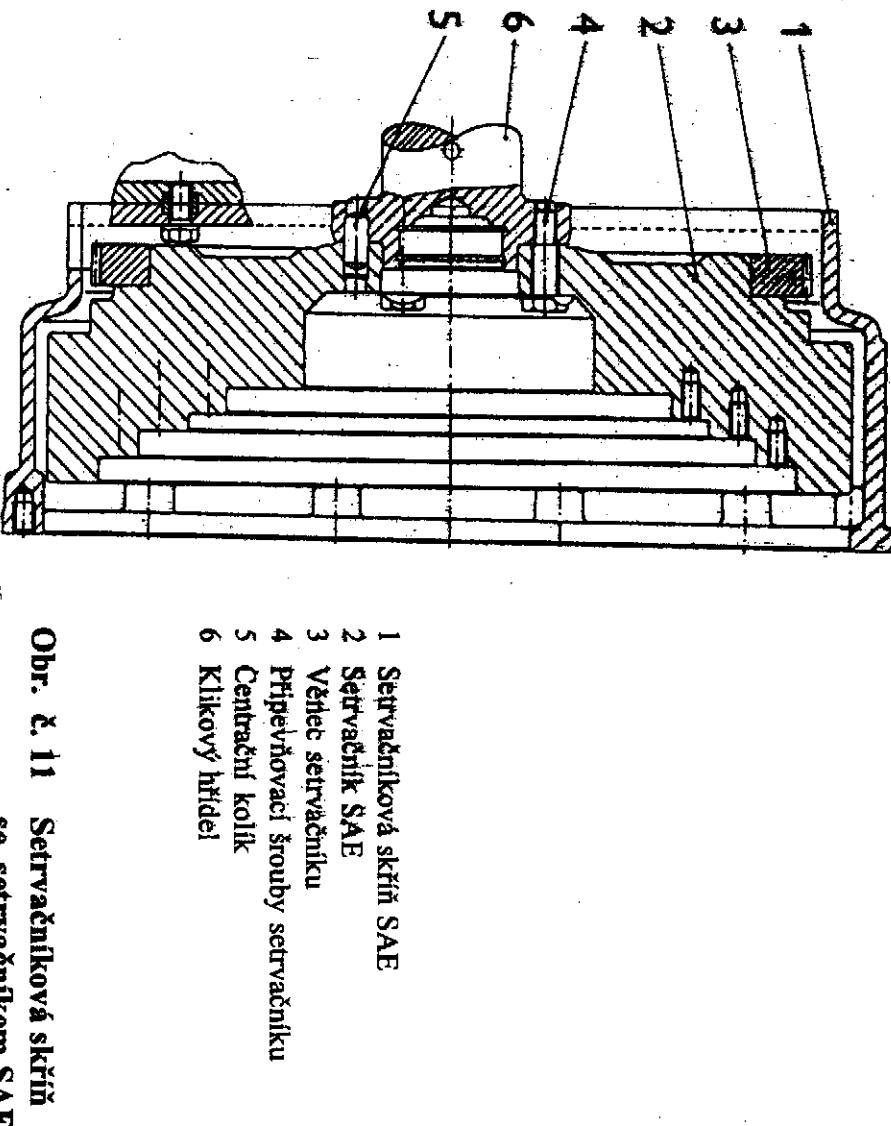


Obr. č. 10 Přepříklovení

tubkou napojenou na hlavní olejový kanál motoru, olej z turbodmychadla odtéká zpět do klikové skříně.

## SETRVAČNÍKOVÁ SKŘÍŇ SAE

Setrvačníková skřín podle mezinárodního standardu SAE je připevněna na zadní přírubě klikové skříně.  
Výrobce dodává dva typy skříní a to SAE 3 a SAE 4.



Obr. č. 11 Setrvačníková skřín se setrvačníkem SAE

## ELEKTRICKÁ VÝBAVA

Součástí zdrojové soustavy je alternátor se zabudovaným polovodičovým regulátorem napětí. Jde o trifázový synchronní motor s usměrňovacím blokem, který tvoří výkonové křemíkové diody a pomocné diody pro buzení a napájení.

Spouštěc motoru je sériový stejnosměrný elektromotor s elektromagneticky vysouvaným pastorkem. Snímací čidlo tlaku mazacího oleje a teploty chladicí kapaliny jsou elektrická. Čidlo tlaku oleje má zabudovanou membránu, jejíž průhyb se přenáší na potenciometr. Čidlo teploty chladicí kapaliny pracuje na principu termistoru (teplně závislého odporu).

Elektrickou výbavu dodává výrobce o napětí 12 V nebo 24 V.

# POPIS ZVLAŠTNÍ VÝBAVY

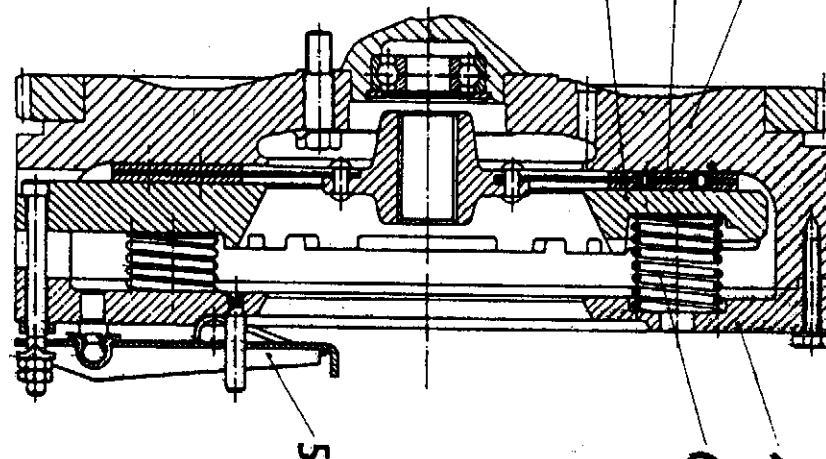
## RÁM S PRUŽNÝM ULOŽENÍM MOTORU

Rám tvoří pevný svařec z profilové oceli. K rámu jsou připevněny patky se silentbloky pro pružné uložení motoru. Silentbloky jsou skloneny pod úhlem 45°. V přední části rámu je vytvořen prostor pro uložení akumulátorové baterie. Alternativně je v rámě uložena i palivová nádrž. Pro zjednodušení vypouštění oleje z motoru je v rámě okénko, do kterého se při výměně oleje nasune korytko pro odvod vypouštěného oleje.

## JEDNOLAMELOVÁ TŘECÍ SPOJKA

Setrvačník pro uložení jednolamelové suché třecí spojky je odlišen ze speciální litiny a je dynamicky vyvázen. Na svém obvodu má nasazen ozubený věnec pro spouštění motoru. Třecí plochy suché jednolamelové spojky tvoří plocha setrvačníku a přilehlého kotouče. Kotouč je k lámelci přitlačován vinutými pružinami. Lamelu s drážkovým unašečem tvorí plechový kroušek s oboustranně nanýtovaným třecím materiálem. Vypínání spojky je zabezpečeno pomocí tří dvouramených páček. Vůli mezi vypínačem ložiskem a páčkami

spojky lze podle opotřebení lamely sňřízovat dvojici matic na vypínačích šroubech páček spojky. Alternativně jsou na motory určené pro pohon soustrojí montovány odlišné typy setrvačníků nebo spojek (např. pružná spojka "Periflex" a podobně).

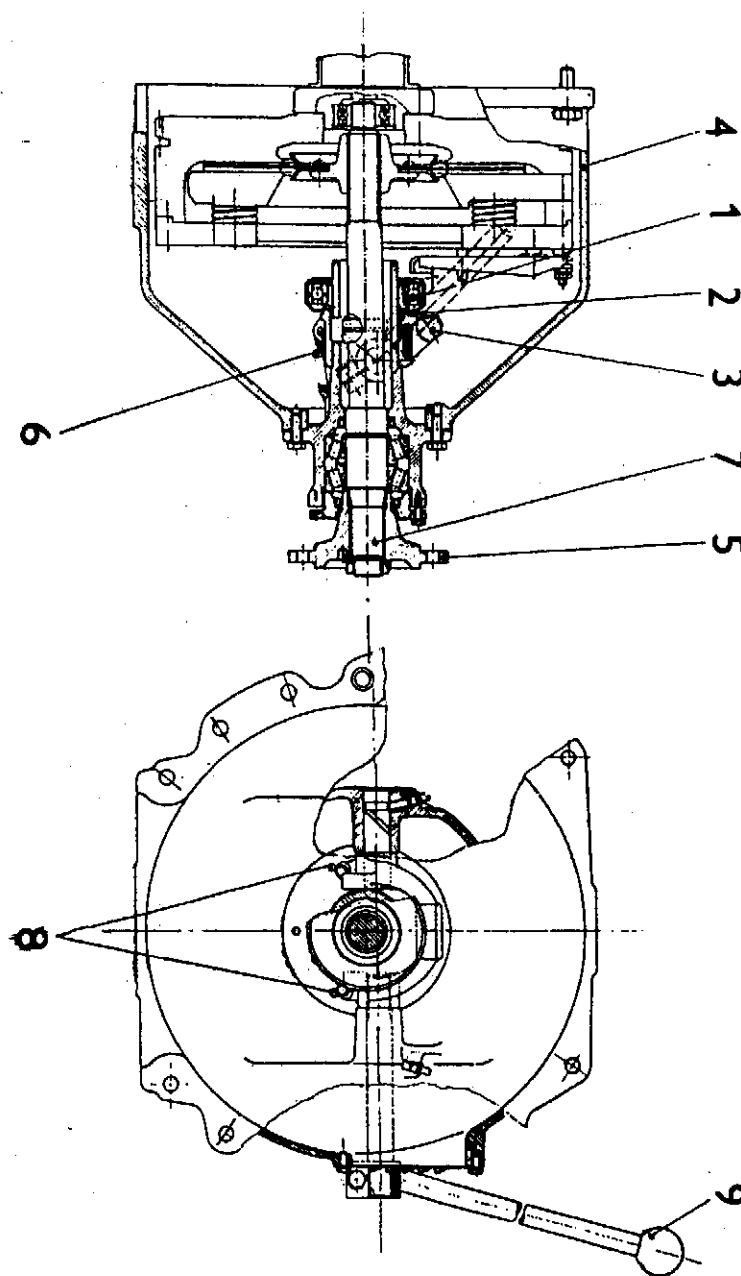


- 1 Setrvačník
- 2 Lamela spojky
- 3 Tlačný věnec
- 4 Kryt spojky
- 5 Vypínační páčka spojky
- 6 Pružina spojky

Obr. č. 12 Jednolamelová třecí spojka

## SPOJKOVÁ SKŘÍŇ S RUČNÍM VYPÍNÁNÍM

Je připevněna šrouby na zadní pírnbě klikové skříně. Vývodový hřídele je na jednom konci uložen v ložisku klikového hřídele a na druhé straně ve spojkové skříně ve dvou kuželkových ložiskách. V místě drážkování je na vývodovém hřidle nasunuta lamela spojky. Vypnání spojky se provádí ruční pákou, která pomocí dvoupalcové vidlice a objímky přitlačuje při vypínání spojky axiální ložisko k páckám spojky. Spojka umožňuje krátkodobě rozpojit motor s připojeným strojem, například při startování motoru a podobně.



Obr. č. 13 Spojková skříň s ručním vypínáním

## AKUMULÁTOROVÁ BATERIE

Olověná akumulátorová baterie při použitěm 12 V systému má kapacitu 90 Ah (respektive 150 Ah). S motorem se dodává bez elektrolytu.

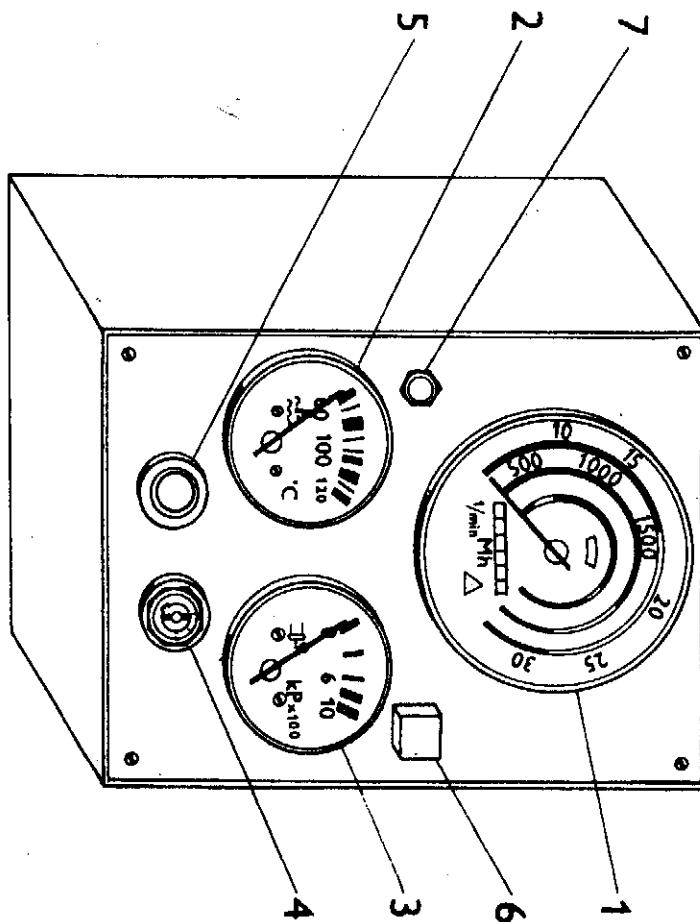
## ELEKTRICKÁ INSTALACE

Elektrickou instalaci tvoří soustava vodičů pro propojení všech elektrických zařízení a jejich čidel.

## PŘÍSTROJOVÁ DESKA

Přístrojová deska je upěvněna vzpěrou na rámu nebo je dodávána volně k zadování. Přístrojové vybavení obsahuje otáčkoměr s počítadlem motohodin, teploměr chladicí kapaliny a tlakoměr mazacího oleje. Dále je na desce připevněna spínací skříňka, tlačítko startéru, kontrolka nabíjení a zásuvka pro montážní svítilnu. Všechny přístroje jsou vybaveny vlastním osvětlením.

U soustrojí (např. elektrocentrála a pod.) jsou přístroje připevněny přímo v rozvaděči nebo ovládacím panelu.



Obr. č. 14 Přístrojová deska

## TLUMIČ VÝFUKU

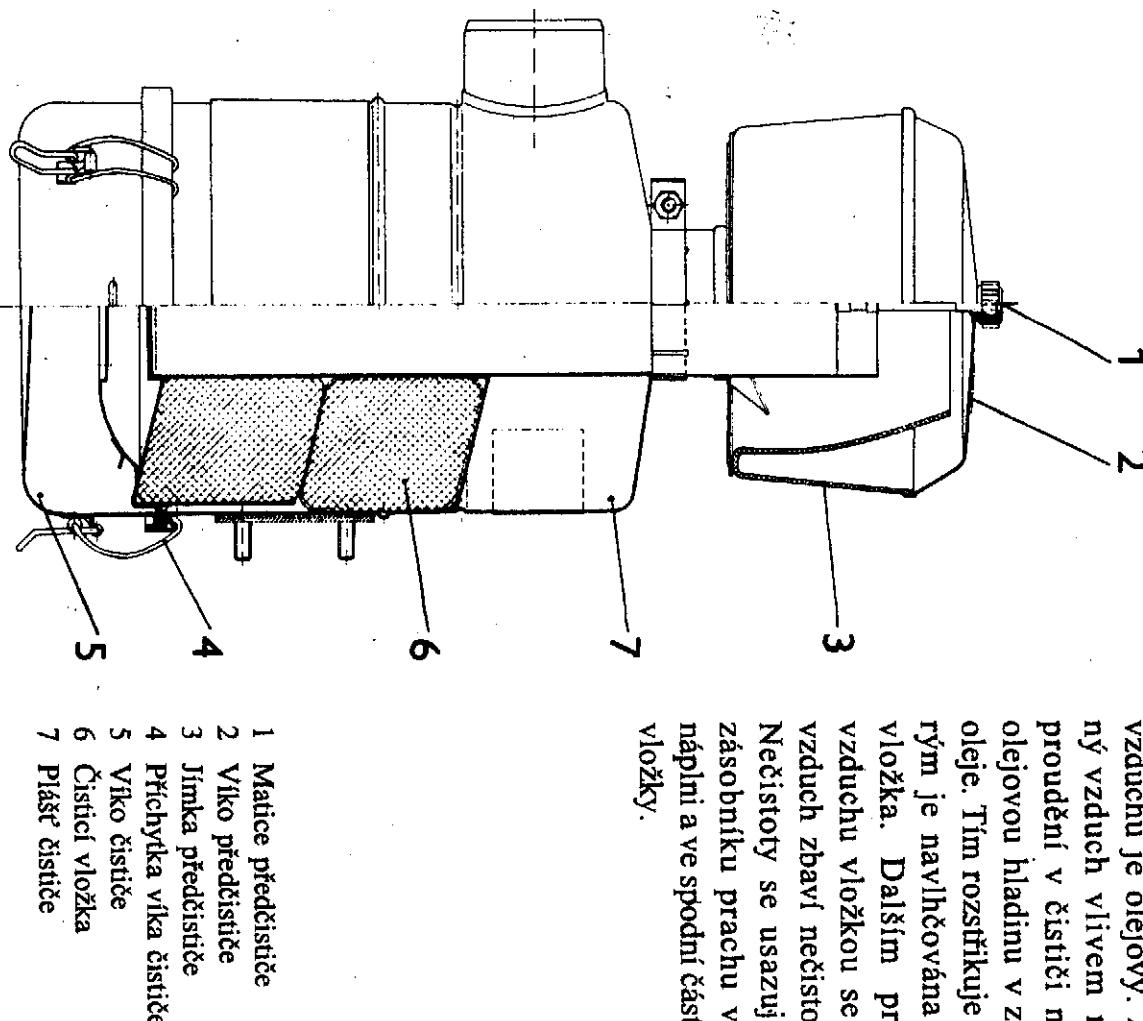
Horizontální tlumič výfuku má jednotlivá hrada připevněna na hlavy válců. Na výstupu z tlumiče je přírubový spoj pro přepnění potrubí na odvod spalin. K zamezení popálení obsluhy je z vnější strany tlumič chráněn dřevaným krytem.

Alternativně u nepřeplňovaných a standardně u přeplňovaných motorů je možné na motor namontovat trubkový tlumič výfuku.

## OLEJOVÝ ČISTIČ VZDUCHU

Čistič vzduchu s předčističem je upevněn na pomocném rámu spolu s chladičem. Předčistič vzduchu je v podstatě odstědivý čistič, kde jsou prachové částice odlučovány odstědivou silou do zásobníku. Vlastní čistič

vzduchu je olejový. Znečistěný vzduch vlivem rychlosti proudění v čističi naráží na olejovou hladinu v zásobníku oleje. Tím rozštípuje olej, kterým je navlhčována filtrační vložka. Dalším prostupem vzduchu vložkou se proudící vzduch zbaví nečistot i oleje. Nečistoty se usazují na dně zásobníku prachu v olejové náplni a ve spodní části filtrační vložky.

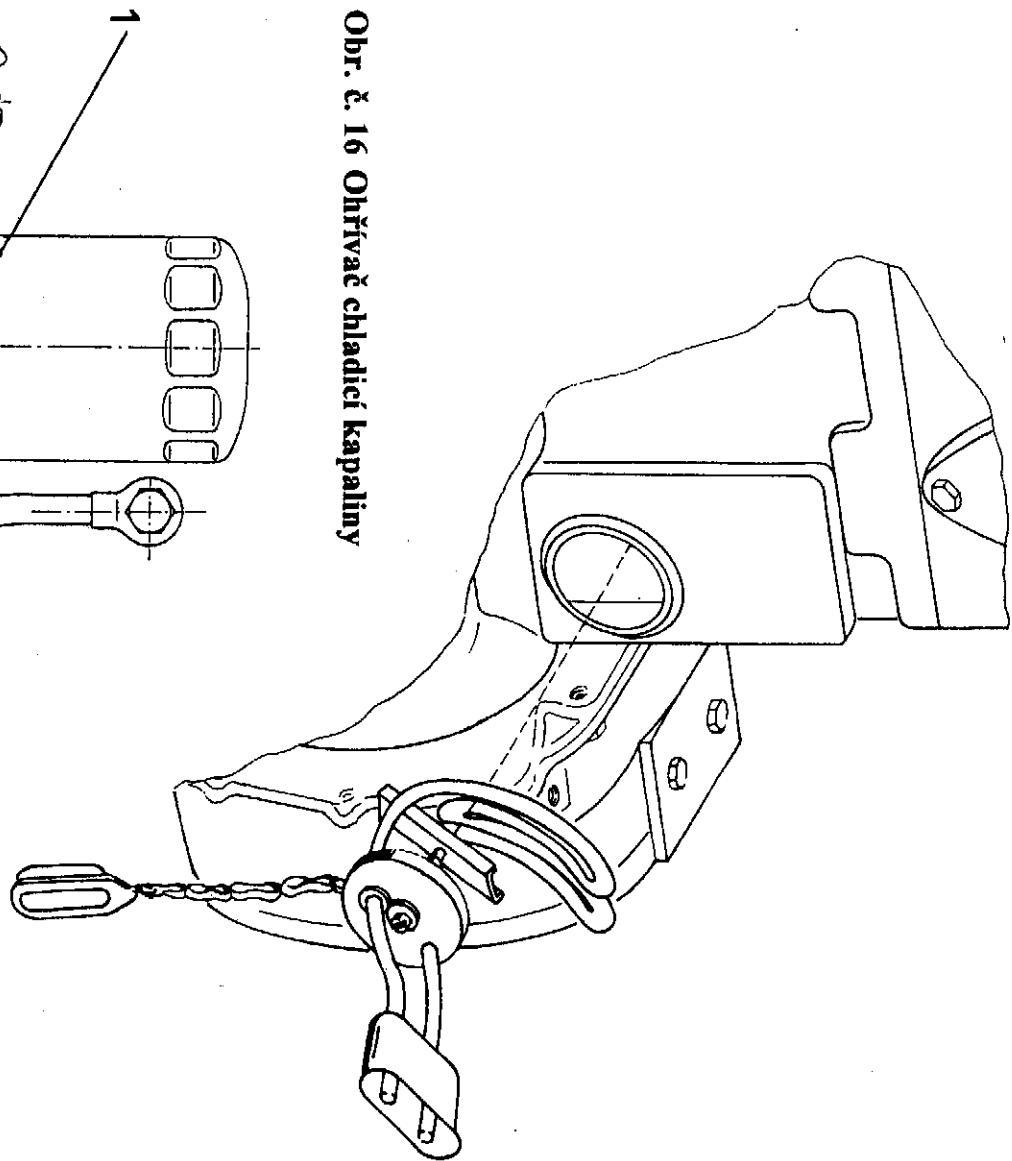


Obr. č. 15 Olejový čistič vzduchu s předčističem

## OHŘÍVÁČ CHLADICÍ KAPALINY

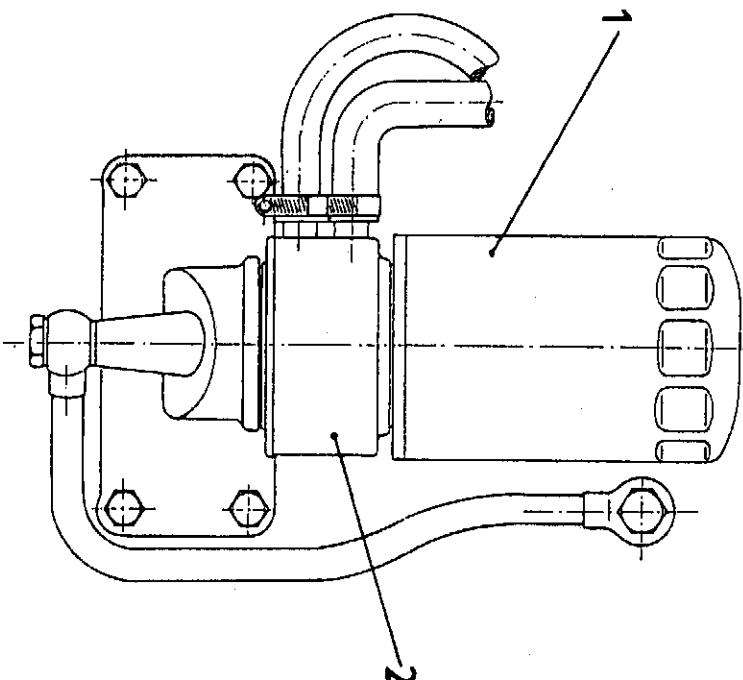
Pro usnadnění startu za velmi nízkých teplot je na motor montován ohřívač chladicí kapaliny tam, kde je možné pro předehřev motoru použít elektrického proudu ze sítě. Ohřívač (topnou spirálu) je možné na motor namontovat i dodatečně místo miskové zátky na horní zadní část klikové skříně (ze strany vstřikovacího čerpadla).

Obr. č. 16 Ohřívač chladicí kapaliny



## 2 CHLADIČ OLEJE

U přeplňovaných čtyřválcových motorů je chladič oleje montován jako standardní výbava motoru. U ostatních motorů, pracujících za vysokých okolních teplot, je na přání montován i na ostatní typy motorů. Chladič oleje (výměník tepla) je lamelového typu. Olej protékající mezi lamelami je ochlazován chladicí kapalinou odebíranou z chladicího okruhu motoru (vodního čerpadla).



- 1 Čistič oleje
- 2 Chladič oleje

Obr. č. 17 Čistič oleje s chladičem oleje

# ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORU

## MOTORY TRÍVALCOVÉ

Typ motoru	Z 5201	Z 5201T
Druh motoru	vznětový, čtyřdobý s přímým vstříkem	nepřepříložený - přeplňovaný
Způsob plnění válců		
Objem válců [cm <sup>3</sup> ]	2 696,5	
Vrtání × zdvih [mm]	102 × 110	
Otačkové ladění [ot/min]	1 500 - 2 200	
Pořadí vstříku	1 - 3 - 2	
Kompresní poměr	17 : 1	
Jmenovitý výkon [kW]		
Při jmenovitých otáčkách 1500	26	31
Při jmenovitých otáčkách 1800	31	37
Záběhová doba motoru [hod]	35	43
Tlak oleje při jmenovitých otáčkách a teplotě oleje 80 °C [MPa]	60	
Minimální tlak oleje při volnoběžných otáčkách a teplotě oleje 80 °C [MPa]	0,2 - 0,5	
Druh použitého oleje		0,05
Maximální spotřeba oleje [g·kWh <sup>-1</sup> ]		
Maximální teplota oleje při teplotě chladicí kapaliny 85 °C [°C]	0,8	0,9
Náplň oleje pro výměnu [dm <sup>3</sup> ]	9	105
Olejové čerpadlo		
Čistič oleje		
Chlazení		
Provozní teplota chladicí kapaliny [°C]		
Výle ventilů na studeném motoru [mm]	85 ± 95	
Způsob přívodu paliva	0,25 ± 0,05	
Čistič paliva		
Typ vstříkovače		jednostupňový, plnopružný kapalinové s nuceným oběhem
Typ trysky		pístovým podávacím čerpadlem jednostupňový s výměnnou vložkou
Otevírací tlak vstříkovače [MPa]		VA-2685
Základní úhel předstihu vstříku pro motory seřízené na 2 200 ot/min [°]	25 <sup>+1</sup>	DOP 160S 430 - 1436
Kouřivost motoru	18,6 <sup>-0,8</sup>	vyhovuje předpisu EHK 24
Spoušťec		12 V / 2,9 kW
Alternátor		14 V / 55 A

## MOTORY ČTYŘVÁLCOVÉ

	Z 7201	Z 7701	Z 7301
Typ motoru	vznětový, čtyřdobý		
Druh motoru	s přímým vstřikem		
Způsob plnění válců	nepřepĺňovaný	přepĺňovaný	
Objem válců [cm <sup>3</sup> ]	3 595	3 922	3 922
Vrtání × zdvih [mm]	102 × 110	102 × 120	102 × 120
Otačkové ladění [ot/min]	1 500 - 2 200		
Pořadí vstříku	1 - 3 - 4 - 2		
Kompresní poměr	17 : 1		
Jmenovitý výkon [kW]			
Při jmenovitých otáčkách 1500	36	40	45
Při jmenovitých otáčkách 1800	42	47	53
Záběhová doba motoru [hod]	48	53	60
Tlak oleje při jmenovitých otáčkách a teplotě oleje 80 °C [MPa]	0,2 - 0,5		
Minimální tlak oleje při volnoběžných otáčkách a teplotě oleje 80 °C [MPa]	0,05		
Druh použitého oleje			
Maximální spotřeba oleje [g kW <sup>-1</sup> ]	0,8	0,8	0,9
Maximální teplota oleje při teplotě chladicí kapaliny 85 °C [°C]	12	12	13
Náplň oleje pro výměnu [dm <sup>3</sup> ]			
Olejové čerpadlo			
Čisticí oleje			
Chlazení			
Provozní teplota chladicí kapaliny [°C]	85 - 95		
Výle ventilů na studeném motoru [mm]	0,25 $\pm 0,05$		
Způsob přívodu paliva			
Čisticí paliva			
Typ vstříkovače			
Typ trysky			
Otevírací tlak vstříkovače [MPa]			
Základní úhel předsníhu vstříku pro motory seřízené na 2 200 ot/min	18,6 $^{+0,8}_{-0,8}$		
Kouřivost motoru	25 $^{+1}$		
Spouštěč	vyhovuje předpisu EHK 24		
Alternátor	12 V / 2,9 kW		
	14 V / 55 A		

# SMĚRNICE PRO OBSLUHU MOTORŮ

Směrnice pro obsluhu motorů jsou zpracovány pro motory vybavené pouze příslušenstvím, které je v tomto návodu popsáno. Při provozu motoru zabudovaném v příslušném stroji nebo energetickém zdroji se řídte i pokyny k obsluze a údržbě tohoto stroje. Jeho návod zpravidla na tento materiál nejen navazuje, ale v řadě případů s ním přímo souvisí, doplňuje jej, případně může některé kapitoly i měnit.

Motory jsou z výrobního závodu dodávány s krátkodobou konzervací. Jsou dodávány bez náplní mazacího oleje a chladicí kapaliny. Z mazacího a palivového systému (filtry, vstřikovací čerpadlo) však nemusí být provozní náplně vypuštěny. U takto dodávaných motorů se předpokládá, že budou v krátké době zprovozněny. Pokud budou motory dlouhodobě skladovány, nebo mimo provoz, je třeba u nich provést vnitřní a vnější konzervaci.

## KONZERVACE A USKLADNĚNÍ

Pokud je motor u zákazníka skladován, nebo mimo provoz, déle než 3 měsíce je nutno jej zabezpečit proti vnitřní korozii minimálně v tomto rozsahu:

- otvory pro vstřikovače nakonzervovat prostor vložených válců olejem s přídavkem inhibitoru a motorem ručně několikrát protočit;
  - vypustit olej ze vstřikovacího čerpadla a čerpadlo naplnit konzervačním olejem. Tento olej je nutno před zprovozněním motoru vypustit a vstřikovací čerpadlo naplnit motorovým olejem shodným s náplní motoru;
  - u provozovaného motoru, před jeho odstavením z provozu, přidat do nafty inhibitor koroze;
  - akumulátorovou baterii ošetřujte při skladování dle pokynů jejího výrobce.
- Při prodlívě v provozu motoru delší než 6 měsíců provedte opakování nakonzervování prostoru vložených válců.

Vnější konzervace motoru spočívá minimálně v tomto rozsahu prací:

- dokonalém očistění motoru;
- odpojení akumulátorové baterie, očistění svorek a jejich nakonzervování;
- očistění a nakonzervování svorek spouštěče a alternátoru.

Motor uložte do krytého suchého prostoru, kde nejsou ani přechodně uloženy látky způsobující korozii.

**Poznámka:** Nemáte-li k dispozici pokyny výrobce akumulátorové baterie pro její uskladnění dodržujte při jejím uskladnění minimálně tyto zásady:

- akumulátorovou baterii v zimním období uskladněte v suché místnosti, kde teplota neklesá pod bod mrazu;
- pokud již byla naplněna elektrolytem, potom ji při dlouhodobém uskladnění po každých 2 měsících dobit;
- kontrolujte výšku hladiny elektrolytu, případně doplňte destilovanou vodou.

## PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM MOTORU

1. Před prvním spuštěním motoru opatřete motor provozními náplněmi:

- motorovým olejem;
- chladící kapalinou;
- palivem;
- akumulátorovou baterii elektrolytem a provedte její první nabíjí.

2. Provedte odvzdušnění palivové soustavy svěrte odborné dílně.
3. Zkontrolujte těsnost všech spojů mazací a palivové soustavy.

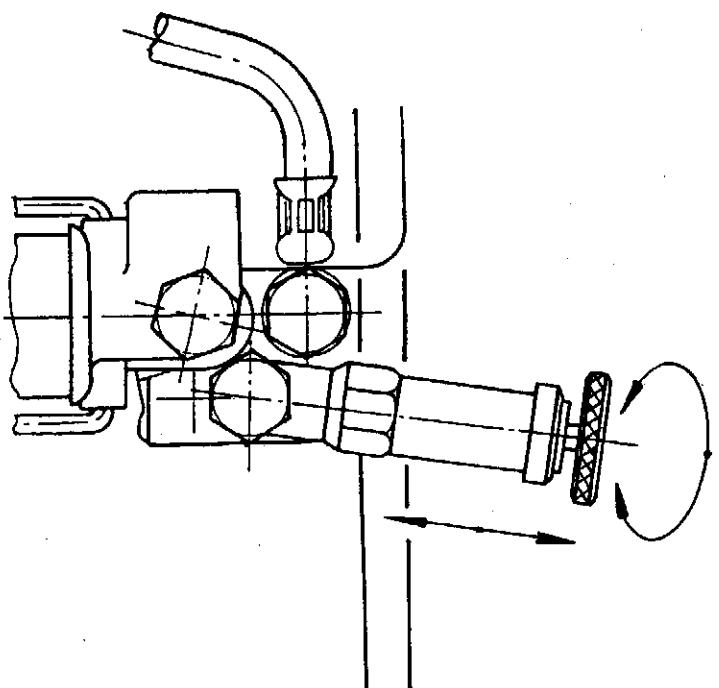
Způsob odvzdušnění palivové soustavy je popsán v kapitole o údržbě motoru.

U přeplňovaných motorů, které byly skladovány déle než 6 měsíců je vhodné demontovat přívodní trubku mazání turbodmychadla a otvorem vstupu oleje nalít do turbodmychadla cca 20 cm<sup>3</sup> motorového oleje shodného s provozní náplní oleje v motoru.

*Poznámka:* Druhy provozních náplní jsou uvedeny v samostatné kapitole této příručky.

## POSTUP PŘI SPOUŠTĚNÍ MOTORU

- zkontrolujte množství provozních náplní;
- vypněte všechny náhony (pokud je jimi motor vybaven a toto vypnutí umožňuje);
- vypněte spojku motoru (pokud je k tomu uzpísobena);
- za nízkých teplot, nebo byl-li motor delší dobu mimo provoz, doporučujeme dočerpat do palivové soustavy palivo několika zdvihy ručního palivového čerpadla, které je umístěno na vstřikovacím čerpadle. Po dočerpání paliva rukojet čerpadla rádně zašroubujte na těleso čerpadla.



Obr. č. 18 Ruční palivové čerpadlo

- zasuňte klíček do spinací skříňky, stiskněte knoflík spouštěče a nechejte motor 3 - 5 sekund protáčet. Poté knoflík spouštěče uvolněte. (Tento výkon není třeba provádět při vyšší okolní teplotě nebo při startování teplého motoru);
- ovládací páku vstřikovacího čerpadla nastavte na maximální dodávku paliva (viz obr. č. 19);
- stiskněte knoflík spouštěče a motor nastartujte. Nestartujte déle než 10 - 15 sekund. Pokud motor nenastartuje, vyčkejte asi 30 sekund a startování opakujte. Pokud motor nenastartuje ani po třech pokusech, startování přerušte a hledejte závadu (viz kapitola "Poruchy a jejich odstranění");
- při startování teplého motoru postačí přidat dodávku paliva a motor nastartovat;
- po nastartování motoru postupně snižte dodávku paliva tak, aby motor neběžel ve vysokých otáčkách a okamžitě zkонтrolujte správnou funkci motoru na přístrojích (nebo kontrolních svítidlech). Pokud tlakoměr oleje neukazuje předepsaný tlak, nebo trvale svítí kontrolka dobijení, motor ihned zastavte a odstraňte závadu;
- motor nechejte 2 - 3 minuty bez zatížení prohrát při 800 - 1 000 ot /min. Nezahřívejte motor dlouhodobým chodem na volnoběžné otáčky. Tento režim a také prudké zvyšování a snižování otáček motoru škodi. Pokud teplota chladicí kapaliny nedosáhne minimálně 45 °C nezatěžujte motor na plný výkon. Motor nesmí být zatěžován pokud motor při zvýšených otáčkách nedosáhne tlaku oleje 0,2 MPa (při vybavení kontrolkou mazání pokud tato nezhasne).

## SPOUŠTĚNÍ MOTORU ZA NÍZKÝCH TEPLIT

Motory bez pomocných startovacích prostředků (při správně zvolené a nabité akumulátorové baterii) spolehlivě startují při teplotách do -15 °C. Při provozu motoru za trvale nízkých teplot je vhodné vybavit motor elektrickým ohříváčem chladicí kapaliny (nezávislý ohřev elektrickým proudem o napětí 220 V). Ohříváč chladicí kapaliny je zabudován do chladicího prostoru v klikové skříni a má příkon 1 000 W. Je vhodné jej použít při venkovních teplotách pod -10 °C. Dobu předeřevu je třeba přizpůsobit okolním teplotám.

Vlastní spouštění motoru za nízkých teplot je shodné se spouštěním motoru za normálních teplot. Je však nutné dbát na to, aby:

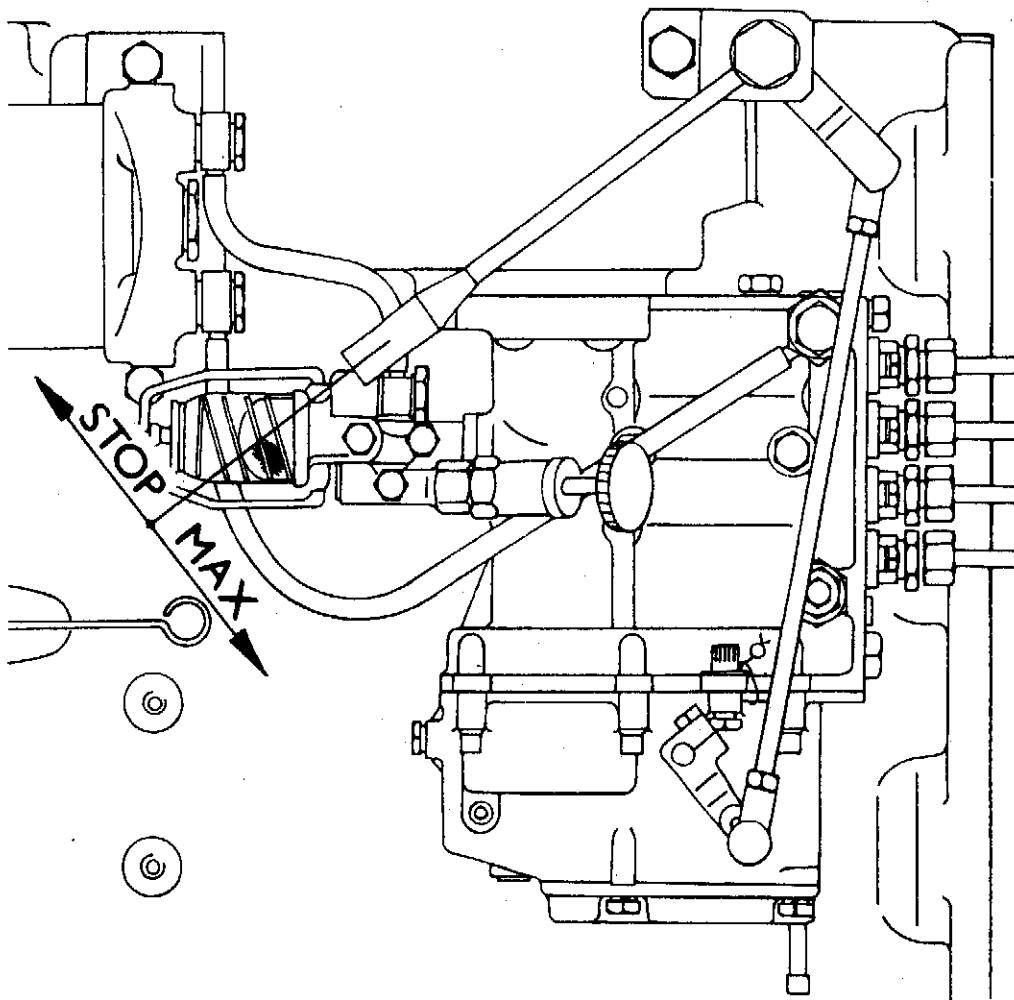
- chladicí systém byl naplněn nemrzoucí směsí o hustotě odpovídající venkovním teplotám;
- motor byl naplněn olejem s nižší viskozitou - viz kapitola "Provozní náplně";
- akumulátorová baterie byla udržována v plně nabitém stavu. Startovací schopnost akumulátorové baterie je vhodné udržen jejím předchozím uložením v suché místnosti, kde teplota neklesá pod bod mrazu.

## ZASTAVENÍ MOTORU

Horký motor nezastavujte ihned, ale nechejte jej běžet 1 - 2 minuty bez zatížení při 800 - 1000 ot/min, čímž umožnите jeho povolné ochlazení. U přeplňovaných

motoru je třeba po zatížení na plný výkon prodloužit interval pozvolného ochlazení na dobu cca 5 minut.

Motor zastavte nastavením ovládací páky vstřikovacího čerpadla do polohy nulové dodávky paliva.



Obr. č. 19 Ovládací páka vstřikovacího čerpadla

### ZÁBĚH MOTORU

Prvních 10 motohodin (Mh) motor zahřejte jen s nízkým zatížením. Od 10 do 30 Mh zatěžujte motor na maximálně 50 % výkonu. Od 30 Mh můžete postupně zvyšovat zatížení až do maximálního výkonu. Po 60 Mh chodu je motor zahřnut a může být zatěžován trvale na maximální výkon.

# SMĚRNICE PRO ÚDRŽBU MOTORŮ

Pravidelná a správně prováděná údržba motorů vytváří předpoklady pro jejich bezporuchový chod, vysokou výkonnost, dlouhou životnost a ekonomičnost provozu.

U motorů přeplňovaných věnujte zejména zvýšenou pozornost stavu oleje a intervalem jeho výměny.

Jednotlivé úkony údržby jsou sestaveny do periodického systému provádění údržbových prací, který obsahuje:

- údržbu denní (nebo každých 8 - 10 Mh provozu);
- údržbu po záběhu motoru (po odpracování 60 Mh);
- technickou údržbu č. 1 (po odpracování každých 200 Mh);
- technickou údržbu č. 2 (po odpracování Mh stanovených pro jednotlivé úkony);
- údržbu po generální opravě motoru.

## ÚDRŽBA DENNÍ

### Po každých 8 - 10 Mh provozu zkонтrolujte:

1. Množství oleje v motoru a těsnost mazacího systému. Výšku hladiny oleje udržujte mezi ryskami na měrce oleje. Druh používaného oleje je uveden v kapitole "Provozní náplně".
2. Množství chladicí kapaliny v motoru a těsnost chladicího systému. Chybějící množství chladicí kapaliny doplňte do chladicí.

*Upozornění:* Při kontrole množství chladicí kapaliny u teplého motoru dbejte zvláštní opatrnosti při sundávání přetlakové zátoky z chladicí. Nebezpečí opaření vystříknutou kapalinou! Druh chladicí kapaliny je uveden v kapitole "Provozní náplně".

3. Množství paliva v nádrži a těsnost palivového systému.
4. Stav zanesení suchého čističe vzduchu vizuálně na indikátoru zanesení.
5. Po spuštění motoru zkontrolujte pravidelnost chodu motoru, funkci mazání a dobíjení.

## ÚDRŽBA PO ZÁBĚHU MOTORU

Po záběhu motoru, tj. po 60 Mh chodu motoru provedte mimo denní údržbu tyto úkony:

- vyměňte olej v motoru a plnopriční čisticí vložku oleje (olejový filtr) za novou;
- zkонтrolujte dotažení matic hlavových šroubů utahovacím momentem 167 - 187 Nm (na studeném motoru) a dále dotažení dalších přístupných šroubových spojů
- zkonzolujte, případně seřidte, výli ventilů;
- vyčistěte usazovací nádobku a sítko hrubého čističe paliva na vstříkovacím čerpadle;
- zkonzolujte, případně seřidte, otevírací tlak vstříkovací;
- zkonzolujte napnutí klínového řemene.

Popis jednotlivých úkonů této údržby, včetně případných seřizovacích hodnot je uveden v kapitole "Popis jednotlivých úkonů údržby".

## TECHNICKÁ ÚDRŽBA č. 1

Prováděj se pravidelně po odpracování 200 Mh. Proveďte úkony údržby č. 1 až 5 a dále:

6. Vyměňte olej v motoru a plnopružnou čisticí vložku (olejový filtr) za novou.
7. Zkontrolujte a případně seřďte napnutí klinového řemene.
8. Provedte kontrolu chladiče případně očistěte jeho lamely tlakovým vzduchem proti směru proudění vzduchu chladičem. Případně větší nečistoty z chladiče odstraňte stěrkou.
9. Vyčistěte usazovací nádobku a sítko hrubého čističe paliva na vstřikovacím čerpadle.
10. Provedte kontrolu, případně seřízení otevíracího tlaku vstřikovačů včetně očistění trysek.

*Poznámka:* Tento úkon je možné nadále provádět až po 600 Mh.

Popis jednotlivých úkonů údržby, včetně případných seřizovacích hodnot je uveden v kapitole "Popis jednotlivých úkonů údržby".

## TECHNICKÁ ÚDRŽBA č. 2

Prováděj se pravidelně po odpracování počtu Mh uvedených u jednotlivých úkonů údržby. Proveďte úkony údržby č. 1 - 10 a dále:

11. Vyměňte čisticí vložku jemného čističe paliva - interval 600 Mh.
12. Zkontrolujte, případně seřídte vůlky ventilů - interval 600 Mh.
13. Vyměňte chladicí kapalinu v chladicím okruhu motoru - interval 1 200 Mh (nejpozději však po dvou letech).
14. Zkontrolujte dotažení matic hlavových šroubů utahovacím momentem 167 - 187 Nm (na studeném motoru) - interval 2 400 Mh.
15. Zkontrolujte dotažení všech přístupných šroubových spojů - interval 2 400 Mh.
16. Provedte kontrolu a seřízení vstříkovacího čerpadla na zkušební stanici - práci svěřte odborné dílně - interval 2 400 Mh.
17. Zkontrolujte, případně seřídte, předstih vstřiku - práci svěřte odborné dílně - interval 2 400 Mh.
18. Zkontrolujte stav ložisek vodního čerpadla, případně ložiska vyměnte - interval - 2 400 Mh.
19. U přepříložovaných motorů zkontrolujte vůlky ložisek turbodmychadla, provedte vyčistění skříně kompresoru turbodmychadla a komory sání - interval 2 400 - 3 000 Mh
20. Provedte kontrolu spouštěče se zaměřením na stav ložisek, kartáčů a komutátoru - svěřte odborné dílně - interval 2 400 Mh.

**21.** Proveďte kontrolu alternátoru se zaměřením na stav ložisek, kartáčů a sběracích kroužků - svěrte odborné dílně - interval 2 400 Mh.

**22.** Zkontrolujte, případně vyměňte pryzové hadice palivového a chladicího systému

- interval 3 000 Mh.

**23.** Proveďte kontrolu všech hlavních pohyblivých dílů motoru se zaměřením na stav vložených válců, pístové skupiny, ložiskových párov ventilů, sedel v hlavách, mazacího systému - svěrte odborné dílně - interval 3 000 Mh.

*Poznámka:* Pokud motor nevykazuje pokles výkonu, nízký tlak oleje nebo jeho zvýšenou spotřebu, vysokou spotřebu paliva, případně nadmerně nekouří, není nutno interval této kontroly dodržet.

Popis jednotlivých úkonů údržby, včetně případních seřizovacích hodnot je uveden v kapitole "Popis jednotlivých úkonů údržby".

### TECHNICKÁ ÚDRŽBA PO GENERÁLNÍ opravě

Generální opravu motoru je nutno provést tehdy, jestliže jeho další provoz je nehmopodárný, vyžaduje-li tada součásti opravy nebo výměnu a celkový stav motoru ohrožuje bezpečnost provozu.

Technickou údržbu a záběh motoru po generální opravě provádějte dle pokynů pro údržbu a záběh nového motoru.

# ÚDRŽBA ZVLÁŠTNÍ VÝBAVY

## 1. Olejový vzduchový čistič

Předčistič vzduchu podle potřeby vyčistěte - interval v rámci údržby denní.  
Proveděte údržbu čisticího vzduchu a vyměňte jeho olejovou náplň (olej se nesmí doplňovat). Čisticí vzduchu se plní olejem shodným s olejem, kterým se plní motor.  
Interval - 200 Mh. Pokud motor pracuje ve značně prašném prostředí snižte interval této údržby na 100 Mh.

## 2. Akumulátorová baterie

Při údržbě akumulátorové baterie se říďte pokyny jejího výrobce.

Při používání akumulátorové baterie dodávané výrobcem motorů provádějte tyto úkony údržby:

- zkонтrolujte výšku hladiny elektrolytu, případně ji doplňte destilovanou vodou.
- očistěte zoxidované svorky akumulátorové baterie a slabě je potřete mazacím tukem.

Interval 200 Mh - v letním nebo tropickém prostředí snižte interval této údržby na 100 Mh.

## 3. Jednořámová třecí spojka

Zkontrolujte vše vypínacích pácek spojky od vypínačního ložiska - interval po 60 Mh a dále po 600 Mh.

## 4. Spojková skříň s ručním vypínáním

Několika zdvihy mazacího lisu promažte maznice vypínační spojky a motorovým olejem navlhčete plst v objímce vypínačního ložiska - interval 600 Mh.

## 5. Elektrická instalace

Proveděte očistění zoxidovaných svorek vodičů a jejich nakonzervování.  
Zkontrolujte stav vodičů a případně vyměňte vodiče s poškozenou izolací - interval 3 000 Mh.

*Popis jednotlivých úkonů údržby včetně případných seřizovacích hodin je uveden v kapitole "Popis jednotlivých úkonů údržby".*

## PŘEHLEDNÁ TABULKA ÚKONŮ ÚDRŽBY

Číslo úkonu	Popis úkonu	Interval údržby v Mh					
		8 - 10	60	200	600	1200	2400
1	Množství oleje v motoru a těsnost mazacího systému	●					Každých 10 Mh
2	Množství chladicí kapaliny a těsnost chladicího systému	●					Každých 10 Mh
3	Množství paliva v nádrži a těsnost palivového systému	●					Každých 10 Mh
4	Stav zanesení suchého čističe vzduchu	●					Každých 10 Mh
5	Pravidelnost chodu motoru, funkce mazání a dobíjení	●					Při každém nastartování motoru
6	Výměna oleje v motoru a výměna plynopružného čističe oleje	●	●				
7	Kontrola, případně napnutí klinového řemene	●	●				Každých 200 Mh
8	Kontrola, případně očistění lamel chladiče	●					
9	Vyčistění hrubého čističe paliva	●	●				
10	Kontrola otevříracího tlaku vstříkovače a funkce vstříkovacích trysek	●	●				Každých 600 Mh
11	Výměna čisticí vložky jemného čističe paliva	●		●			Každých 600 Mh
12	Kontrola a seřízení ventilové vůle	●	●				
13	Výměna chladicí kapaliny v chladicím okruhu motoru			●			Každých 1200 Mh
14	Kontrola dotažení matic hlavových šroubů	●	●			●	
15	Kontrola dotažení všech přístupních šroubových spojů	●			●		
16	Kontrola a seřízení vstříkovacího čerpadla na zkoušební stanici			●			
17	Kontrola případné seřízení předstihu vstříku				●		
18	Kontrola stavu ložisek vodního čerpadla				●		Každých 2400 Mh

Číslo úkonu	Popis úkonu	Interval údržby v Mh					
		8 - 10	60	200	600	1200	2400
19	Kontrola vůlí turbodmychadla, vyčistění skříně turbodmychadla a komory sání						●
20	Kontrola spoušťce						●
21	Kontrola alternátoru						●
22	Kontrola prýžových hadic palivového a chladicího systému						●
23	Kontrola hlavních pohyblivých dílů motoru						●

## TECHNICKÁ ÚDRŽBA ZVLÁŠTNÍ VÝBAVY

Číslo úkonu	Popis úkonu	Interval údržby v Mh					
		8 - 10	60	200	600	1200	2400
1	Údržba olejového vzduchového čističe a výměna jeho olejové náplně		●				Každých 200 Mh
2	Kontrola akumulátorové baterie		●				Každých 200 Mh
3	Kontrola vůle vypínačích pátek spojky od vypínačového ložiska	●	●				Každých 600 Mh
4	Promazání spojkové skříně s ručním vypínáním		●				
5	Kontrola a údržba elektrické instalace motoru						●

**Poznámka:** Úkony č.1 až 5 jsou úkony preventivní denní údržby, aby se předešlo případné závadě nebo i poškození motoru.

Úkon č. 8 je nutno v daném intervalu provádět tehdy, pracuje-li motor v prostředí se značným výskytem mechanických nečistot. V opačném případě je možné interval této údržby úměrně prodloužit.

Úkon č. 19 je předepsán v intervalu 2400 - 3000 Mh

Úkon technické údržby zvláštní výbavy č. 1 je vhodné, pracuje-li motor ve velmi prašném prostředí, zkrátit na 100 Mh.

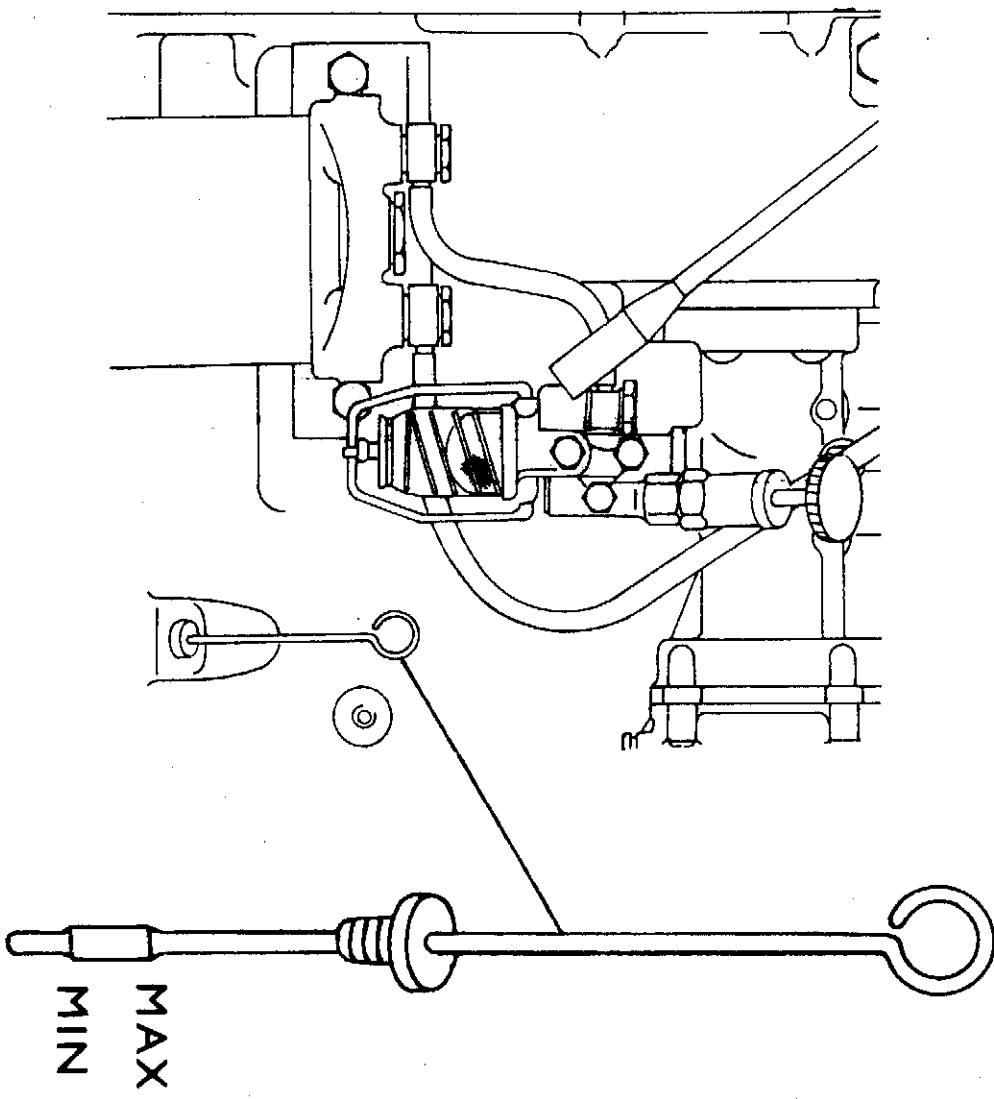
Úkon technické údržby zvláštní výbavy č. 2 je vhodné v letním nebo tropickém prostředí zkrátit na 100 Mh.

# POPIΣ JEDNOTLIVÝCH ÚKONŮ ÚDRŽBY

## ÚDRŽBA MAZACÍHO SYSTÉMU

### Doplňování oleje a jeho výměna

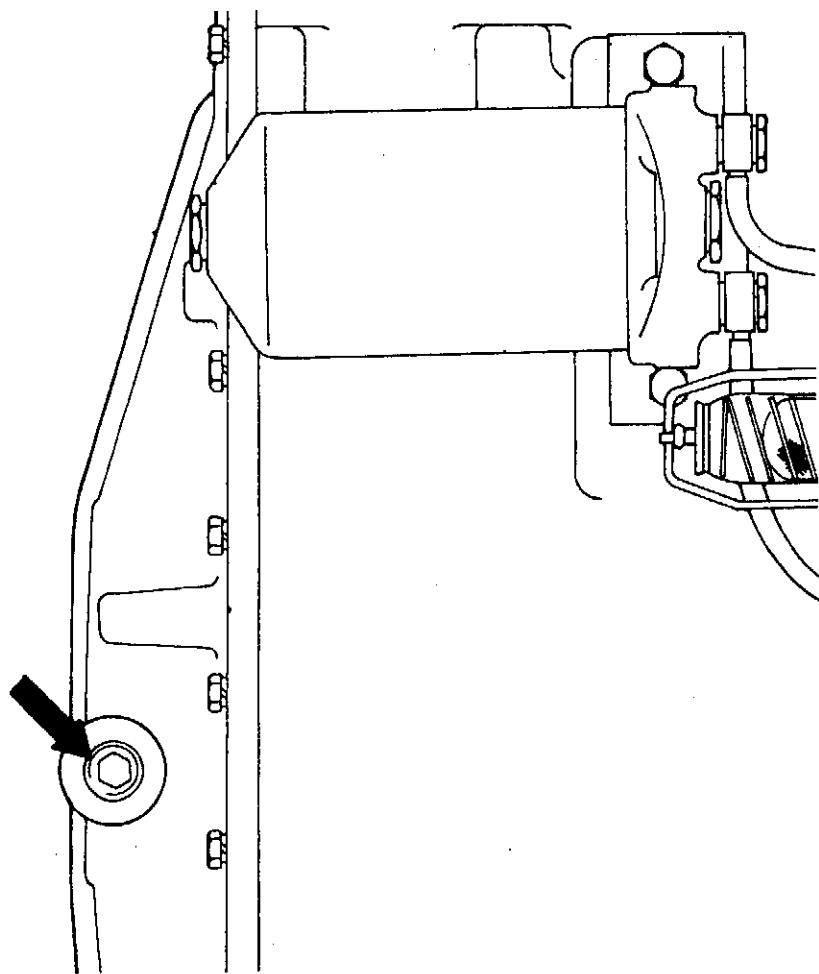
Výšku hladiny oleje v motoru udržujte mezi horní a spodní ryskou měrky oleje. Měrka oleje je zašroubována na boku klikové skříně ze strany vstřikovacího čerpadla (obr. č. 20). Olej doplňujte hrdlem v bočním víku motoru po vyšroubování plastové zátoky (obr. č. 21).



Obr. č. 20 Měrka oleje

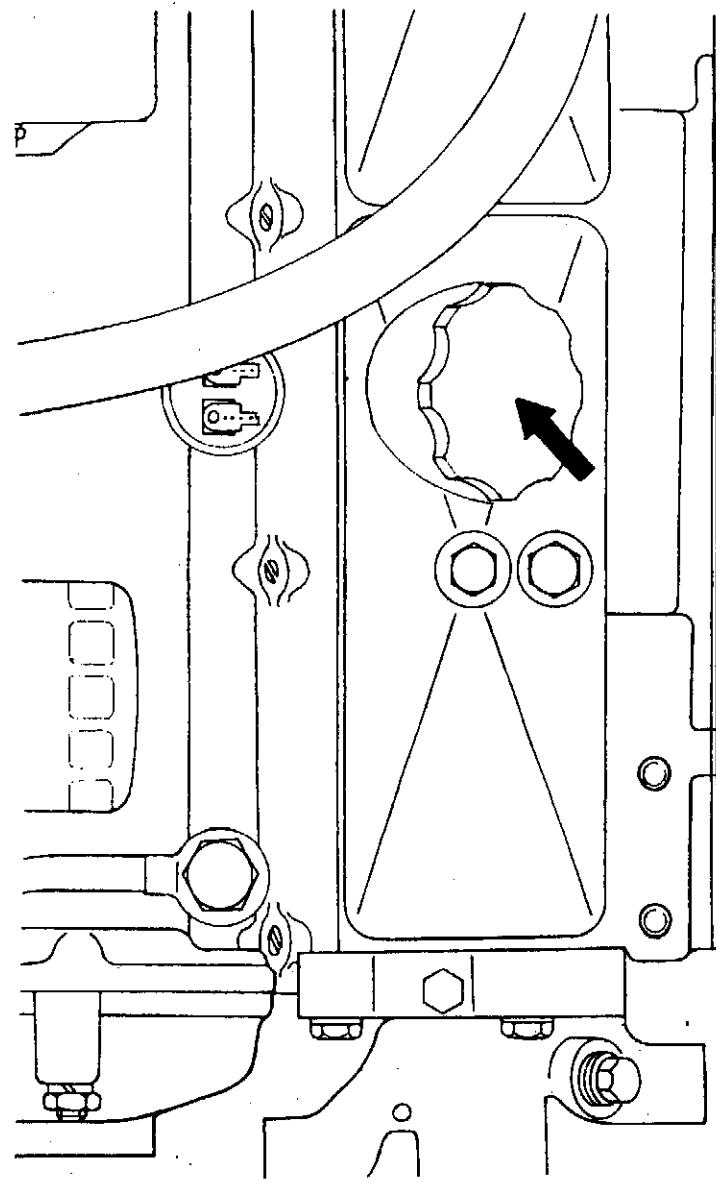
Kontrolu množství olejové náplně provádějte při zastaveném motoru, kdy je olejová hladina uklidněna a rozstříkaný olej stečený do spodního víka motoru. Zásadně je třeba doplňovat do motoru stejný druh oleje, kterým je motor naplněn. Druh používaného oleje pro jednotlivé typy motorů a provozní podmínky je uveden v kapitole "Provozní náplně".

Obr. č. 22 Vypouštěcí zátka oleje



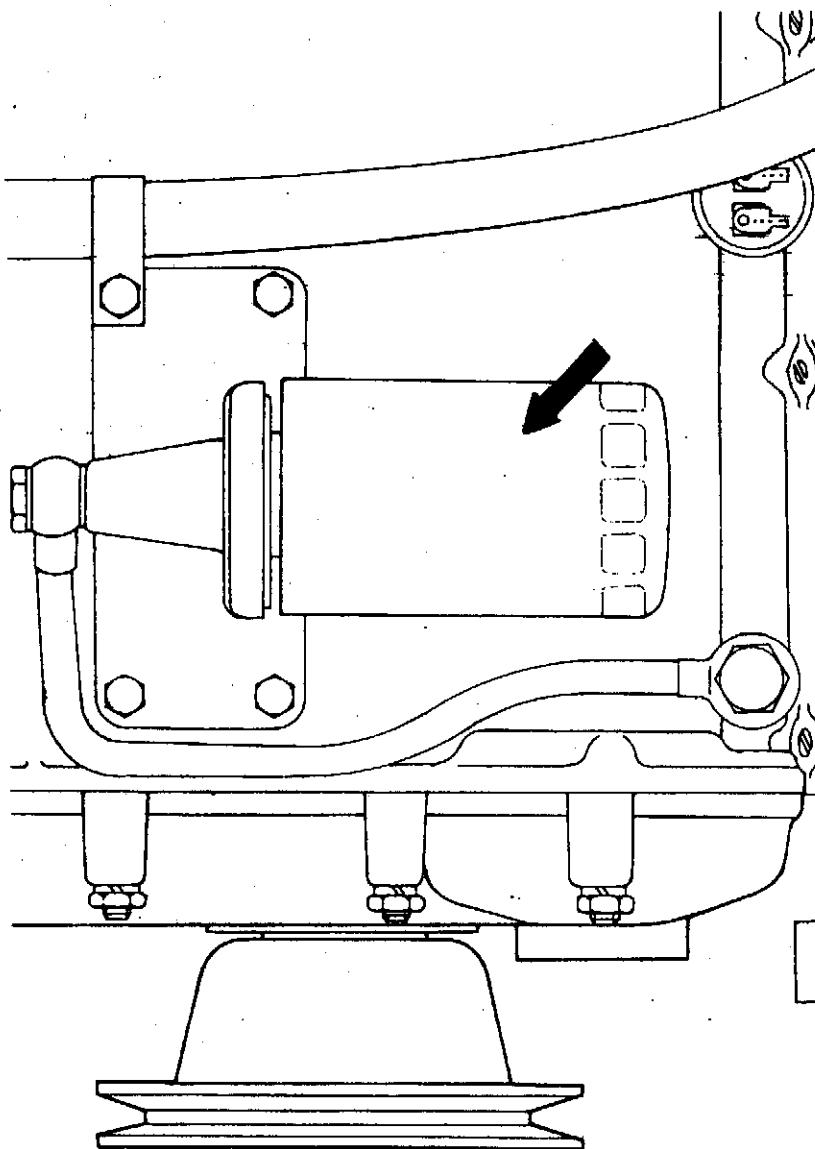
41

Obr. č. 21 Nalévací zátka oleje



Výměnu oleje provádějte po skončení chodu motoru, kdy je olej ještě teplý a dobře tekutý. Výsroubujte vypouštěcí kuželovou zátku z hliníkového spodního víka motoru (obr. č. 22) a olej vypusťte do připravené nádoby. Demontujte (vysroubujte) plnopřítočný čistič oleje (obr. č. 23). Čistič oleje je nutné při výměně oleje v intervalu údržby vždy vyměnit za nový (nelze jej čistit). U nového čističe potřete lehce těsnici pryžový kroužek čistým olejem a rukama (bez použití nářadí) jej dobře dotáhněte. Vypouštěcí zátku oleje očistěte, namontujte ji zpět do spodního víka a dobré ji dotáhněte. Na levacím hrdlem v bočním víku do motoru nalejte předepsané množství oleje (viz kapitola "Základní technické údaje motoru").

Nastartujte motor a zkontrolujte funkci mazání a těsnost olejového systému. Po 1 - 2 minutách chodu motoru při cca 800 ot/min motor zastavte, hladinu oleje nechejte ustát a na měrce oleje zkontrolujte, zda je jeho hladina mezi ryskami, případně olej doplňte po horní rysku měrky. Zkontrolujte dotažení čističe oleje a těsnost všech míst, která byla výměnou oleje ovlivněna.



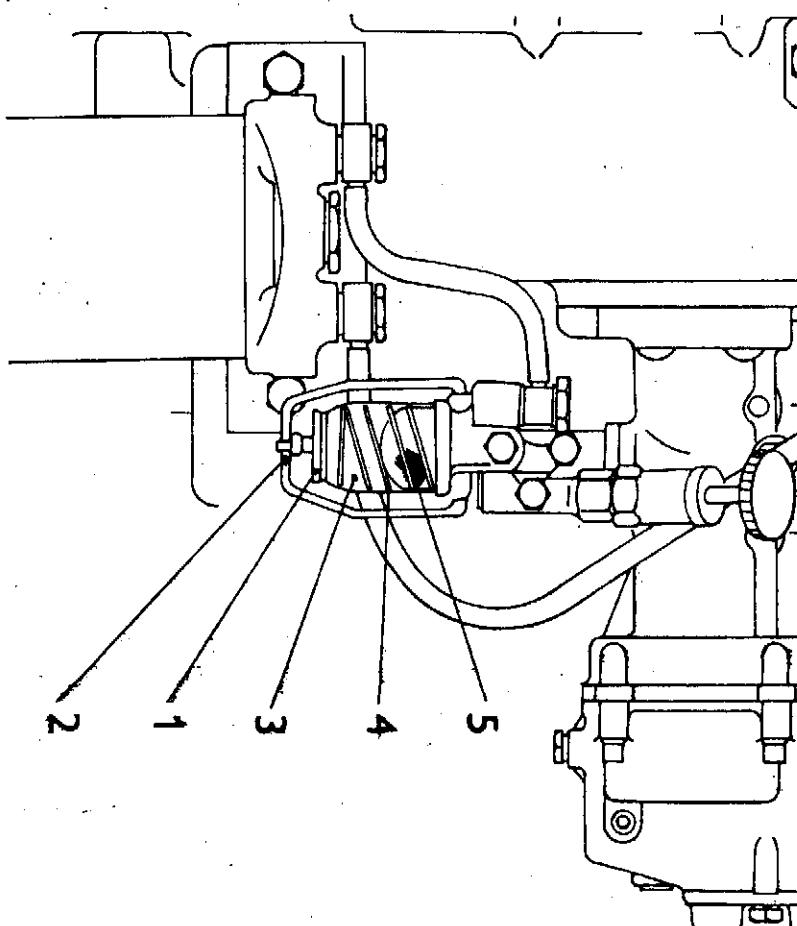
Obr. č. 23 Čistič oleje

## ÚDRŽBA PALIVOVÉHO SYSTÉMU

### Výčistění hrubého čističe paliva

Hrubý čistič paliva je připevněn spolu s podávacím čerpadlem na vstřikovacím čerpadle a slouží k zachycení hrubých nečistot v palivu. Slouží rovněž k částečnému zachycení a odložení vody obsažené v palivu. Nečistoty v hrubém čističi paliva je možné vizuálně kontrolovat v usazovací skleněné baňce čističe.

Při údržbě čističe uvolněte matici třmene ve spodní části baňky (obr. č. 24), odklopte třmen a vyjměte usazovací nádobku, pružinu, síto a těsnění. Všechny díly properte v čisté naftě. Zkontrolujte, zda není poškozeno síto čističe. Montáž proveděte opačným způsobem. Před nastartováním motoru dočeprejte několika zdvihy ručního podávacího čerpadla palivo, případně proveděte odvzdušnění palivové soustavy. Po nastartování motoru zkontrolujte těsnost palivového systému.



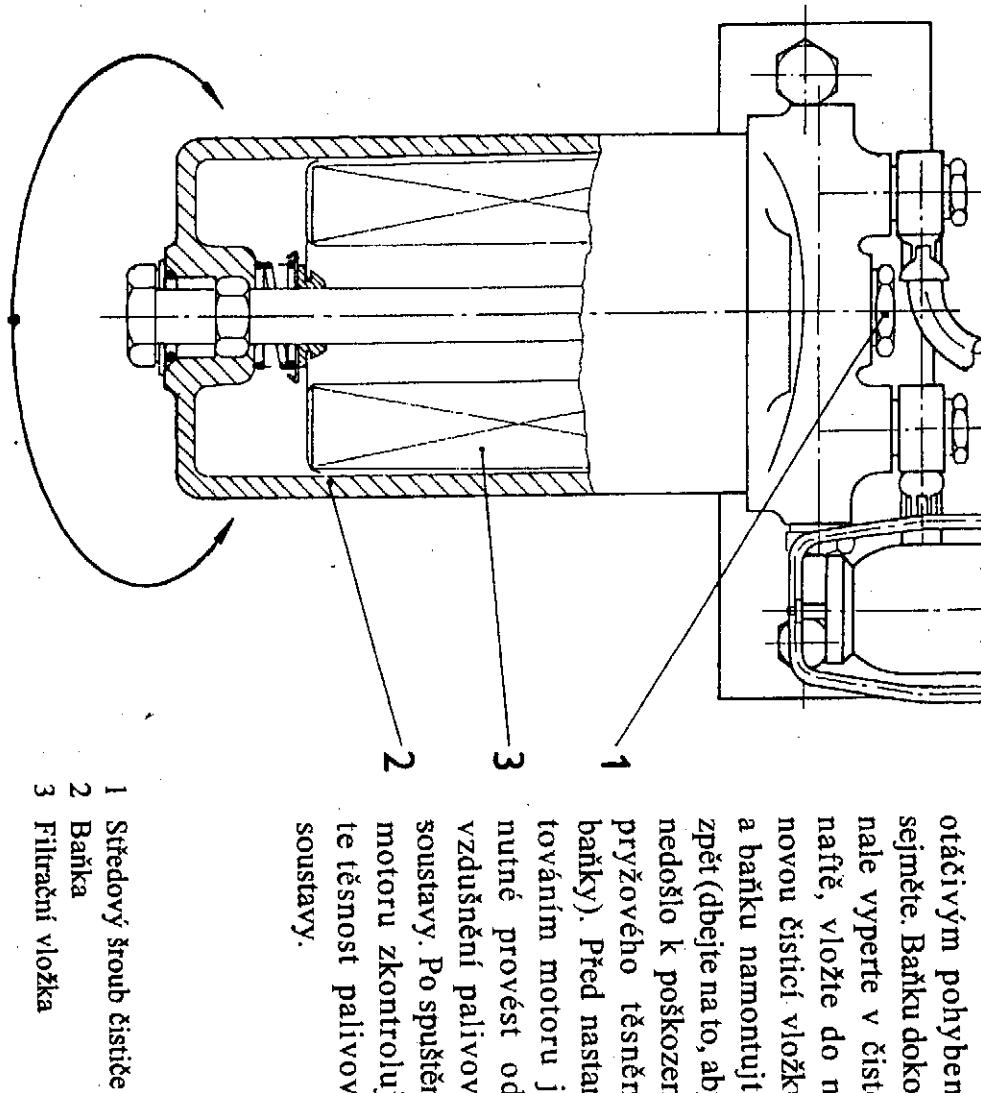
- 1 Matice třmene
- 2 Třmen
- 3 Usazovací nádobka
- 4 Pružina
- 5 Síto čističe

Obr. č. 24 Hrubý čistič paliva

### Výměna čisticí vložky jemného čističe paliva

Jemný čistič paliva slouží k zachycení jemných mikroskopických nečistot obsažených v palivu a zabraňuje tak případnému poškození přesně zapojovaných ploch vstřikovacího zařízení.

Čisticí vložku jemného čističe paliva je vždy nutné v intervalu údržby vyměnit za novou (nelze ji propírat ani čistit). Při její výměně povolte horní středový šroub na víku čističe (obr. č. 25) a baňku s filtrační vložkou otáčivým pohybem sejměte. Baňku dokonale vyberte v čisté naftě, vložte do ní novou čisticí vložku a baňku namontujte zpět (dbejte na to, aby nedošlo k poškození pryzkového těsnění baňky). Před nastartováním motoru je nutné provést odvzdušnění palivové soustavy. Po spuštění motoru zkонтrolujte těsnost palivové soustavy.

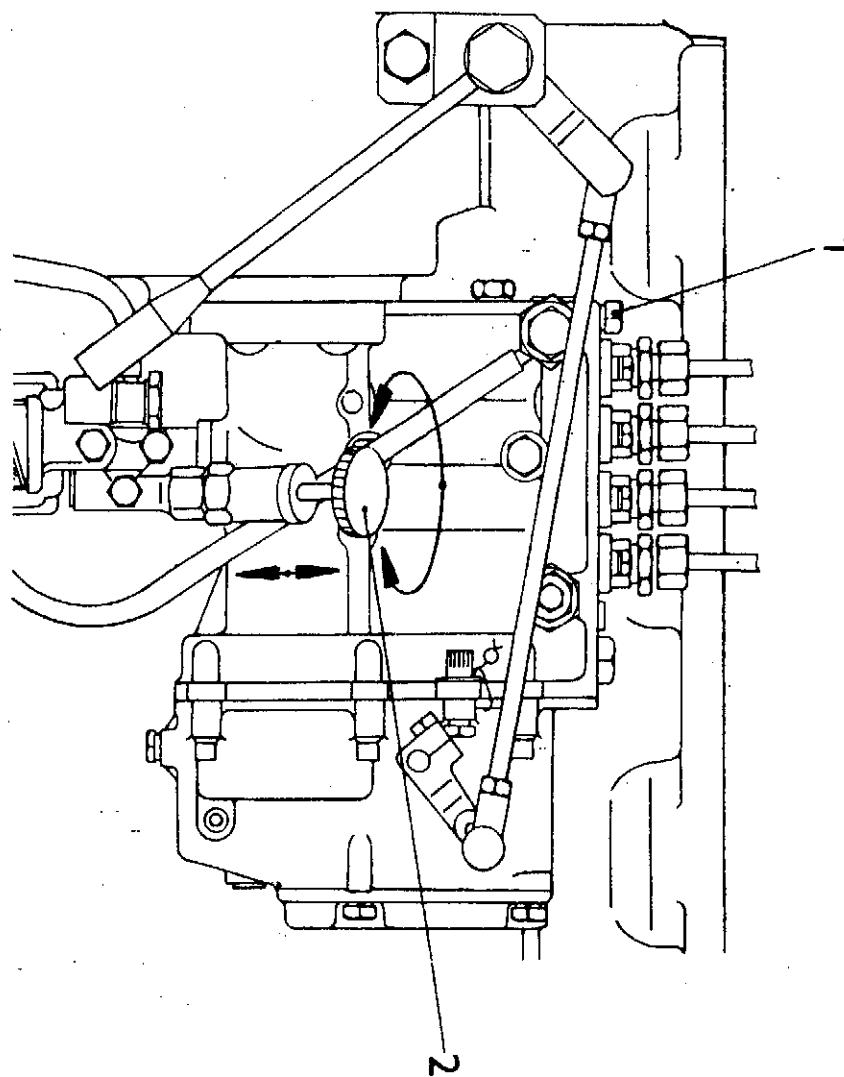


Obr. č. 25 Jemný čistič paliva

### Odvzdušnění palivové soustavy

Neodvzdušněný palivový systém způsobuje nepravidelnost chodu motoru, případně nelze motor vůbec nastartovat. Při provozu motoru dochází k odlučování vzduchu z paliva samovolně. Při rozsáhlějším zavzdūšnění, například při údržbě čisticů nebo došlo-li Vám palivo případně i při dlouhé přestávce v chodu motoru je třeba palivový systém odvzdušnit.

Pod vstříkovací čerpadlo podložte nádobku na zachycení odkapávaného paliva. Povolte odvzdušňovací šroub na vstříkovacím čerpadle (obr. č. 26), pootočením uvolněte pístek ručního podávacího čerpadla a pohybem nahoru a dolů čerpejte palivo tak dlouho, až z odvzdušňovacího šroubu na vstříkovacím čerpadle vytéká čisté palivo bez pěny a bublin. Odvzdušňovací šroub poté dotáhněte a pístek ručního podávacího čerpadla pootočením v dolní poloze zajistěte.



Obr. č. 26 Odvzdušnění palivové soustavy

#### Kontrola otevíracího tlaku vstříkovačů a funkce vstříkovacích trysek

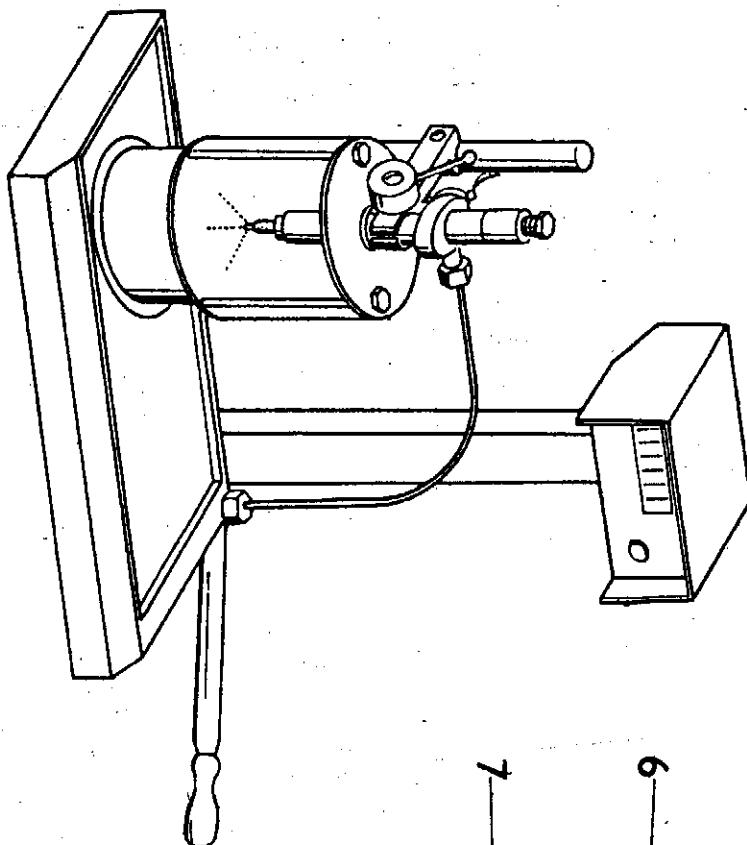
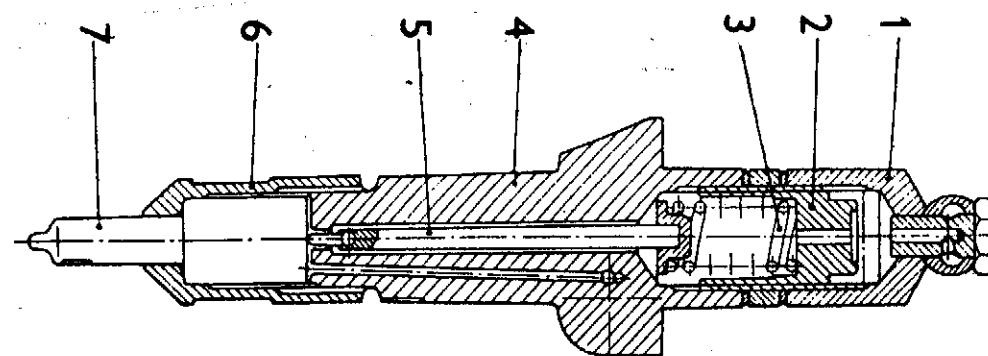
Pro kontrolu a seřízení otevíracího tlaku vstříkovačů je třeba mít k dispozici zkoušecí přístroj (NC50 - výrobce Motorpal Jihlava) případně analogické zahraniční zařízení. Pro čistění vstříkovacích trysk je třeba mít k dispozici držák a kalibrovanou jehlu (NC42R - výrobce Motorpal Jihlava).

Ze vstříkovačů odpojte odpadové potrubí, vyšroubujte převlečné matice vstříkovacích trubek, demontruji matice ze šroubů připevňující vstříkovače, sejměte třmeny vstříkovačů. Vstříkovače vyjměte ze hlav válců, očistěte je od karbonu a onyjte je naftou.

Seržení otvíracího tlaku se provádí po sejmání horní převlečné matice vstřikovače dotažováním nebo povolováním seřizovacího šroubu (obr. č. 27). Vlastní postup spočívá v připojení vstříkovače na zkušební zařízení (obr. č. 28) a postupném tlakování naftou (nebo zkušební kapalinou "Petropal") tak dlouho, až dojde k výstřiku z otvorů trysky. Tlak odečtený na tlakoměru přístroje při výstřicích musí být v rozmezí 18,6 - 0,8 MPa. Podle potřeby tlak seřidte. Palivo vystřikující z otvorů trysky musí být dokonale rozprášeno a tryska musí vydávat charakteristický zvuk (vrzání). Palivo nesmí podtekat pod sedlem jehly trysky (odkapávat).

- 1 Horní maticce vstříkovače
- 2 Seřizovací šroub
- 3 Pružina vstříkovače
- 4 Těleso vstříkovače
- 5 Tlačný čep
- 6 Upínací maticce trysky
- 7 Tryska

Obr. č. 27 Vstříkovač



Obr. č. 28 Zkušební zařízení vstříkovačů

V případě, že z některého otvoru trysky není palivo dobře rozprášeno (případně nevystříkuje vůbec), je třeba vstříkovač demontovat. Povolte upínací matici trysky a trysku vyměňte. Z tělesa trysky vyjměte jehlu. Výstříkové otvory pročistěte za pomocí držáku pro čistění otvorů trysek a kalibrované jehly o průměru 0,30 mm. Vyčistěte těleso trysky (nepoškoďte lapovaný otvor). Těleso trysky a jehly vymyjte v technickém benzínu, osoukejte stlačeným vzduchem a propláchněte těleso a jehlu v palivu. Při montáži trysky zpět do vstříkovače ustanovte rysku na trysce vůči rysce na tělese vstříkovače (obr. č. 29). Seřízovací šroub pružiny držáku uvolněte, aby tryska mohla volně dosednout na čelo držáku. Upínací matici trysky dotáhněte momentem 50 - 60 Nm.

Po smontování vstříkovače proveděte seřízení otevíracího tlaku a funkce trysky. Při všech těchto pracích dbejte na naprostou čistotu, lapovaných ploch se nedotýkejte holou rukou.

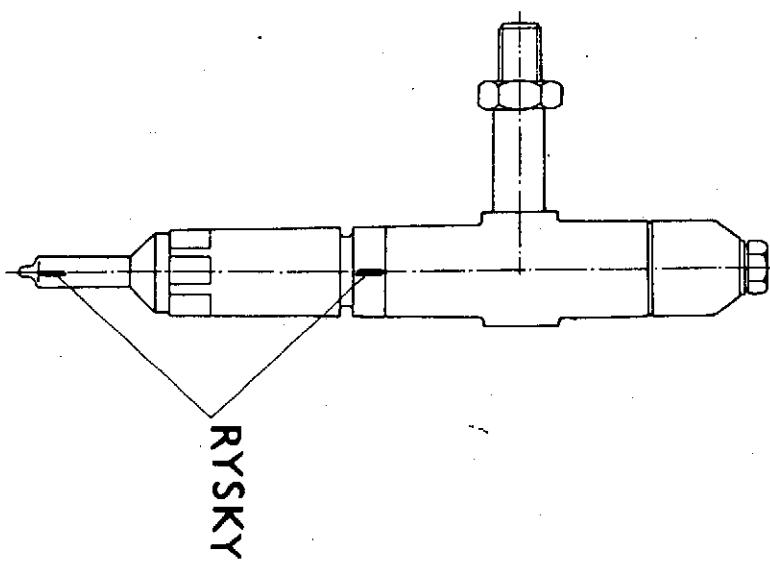
Před opětovnou montáží vstříkovače do hlavy je vhodné očistit dosedací plochu pro vstříkovač v hlavě úhlovou ruční frézou (katalogové číslo 95 9285 - výrobce Zetor Brno). Válcovou plochu vstříkovače před montáží do hlavy potřete plastickým mazivem Litol 24. Před dotažením matic připevňujících vstříkovač v hlavě ustanovte jeho polohu opřením hrádla vstříkovače o svorník (šroub).

V adnou funkci vstříkovače bez jeho vymontování z hlavy lze během chodu motoru za nízkých otáček zjistit postupným povolováním převlečných matic vstříkovačích trubek u jednotlivých válců. Nezmění-li se po povolení matice chod motoru, je tryska vstříkovače tohoto válce vadná.

### **Seržení počátku vstříkovače paliva**

Motor s nesprávným předstihem vstříku paliva nedosahuje požadovaný výkon, neboží plynule, má velkou spotřebu paliva, špatně se spouští a nadměrně kouří.

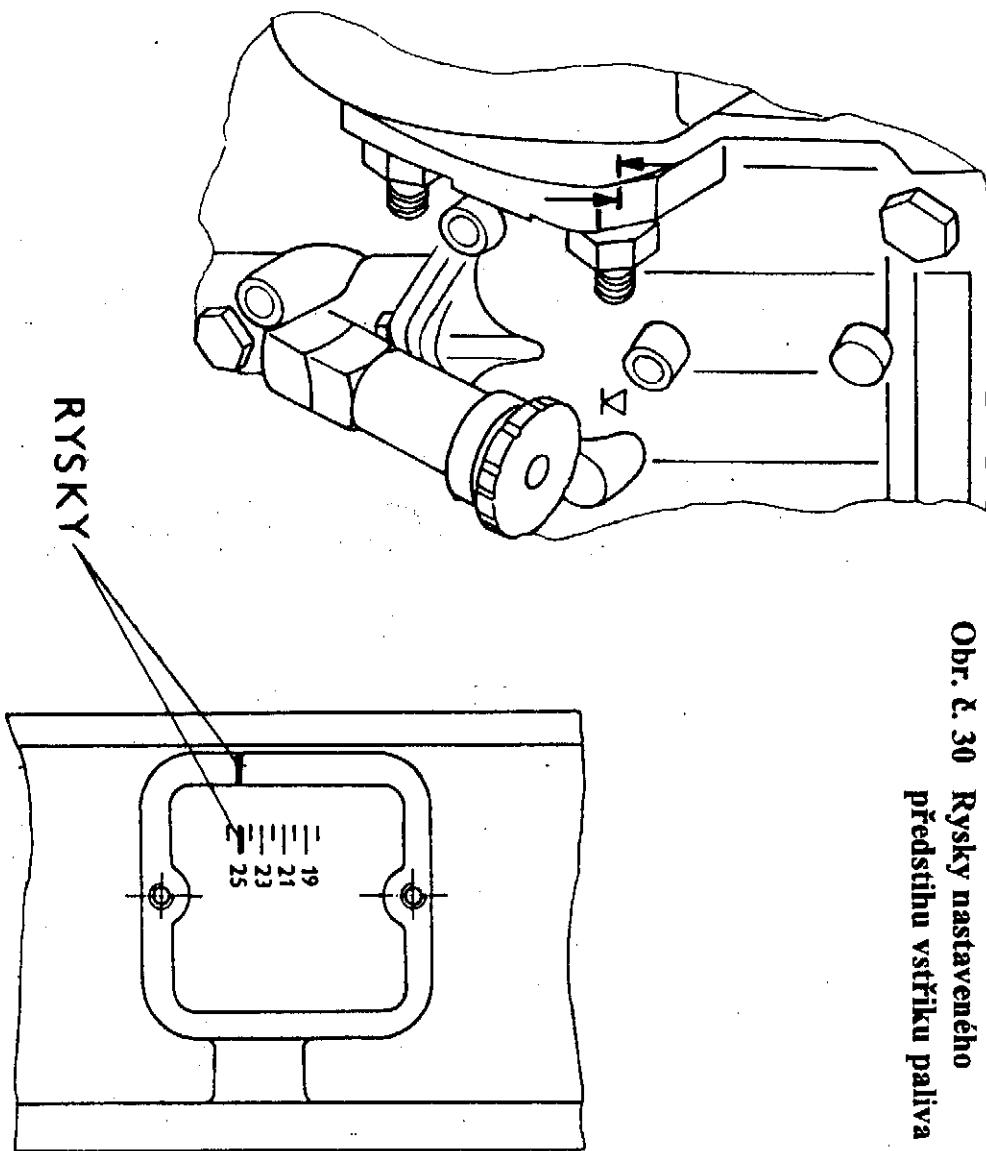
Předstih vstříku (počátek vstříku paliva předtím, než píst dosáhne horní úvratí) je nastaven ve výrobním závodě speciální metodou. Nastavený předstih vstříku je vyznačen ryskami vyraženými na přírubě vstříkovačního čerpadla a klikové skříni motoru (obr. č. 30). Při běžné praxi (pokud nevyměňujete vstříkovační čerpadlo nebo jeho vstříkovační jednotky) postačí proti sobě nastavit vyražené rysky. Kontrolu,



Obr. č. 29 Polohovací rysky na vstříkovači a trysce

případně seřízení předstihu vstříku svěřte odborné dílně. Předstihu vstříku je pro jednotlivé typy motorů a jejich otáčkové ladění různý. Pro seřizování předstihu vstříku je na bočním víku spojkové skříně SAE vyražená ryska a na setrvačníku SAE rysky s číselnými hodnotami (obr. č. 31).

Obr. č. 30 Rysky nastaveného předstihu vstříku paliva



Obr. č.31 Rysky pro nastavení předstihu vstříku paliva na spojkové skříni a setrvačníku SAE

#### Kontrola a seřízení vstříkovacího čerpadla

Vstříkovací souprava je správně nastavena, seřízena a zkoušena u výrobce. Seřizovací prvky jsou opatřeny plombami. Jejich poškozením ztrácte záruky za případné vady vstříkovací soupravy a správnost seřízení.

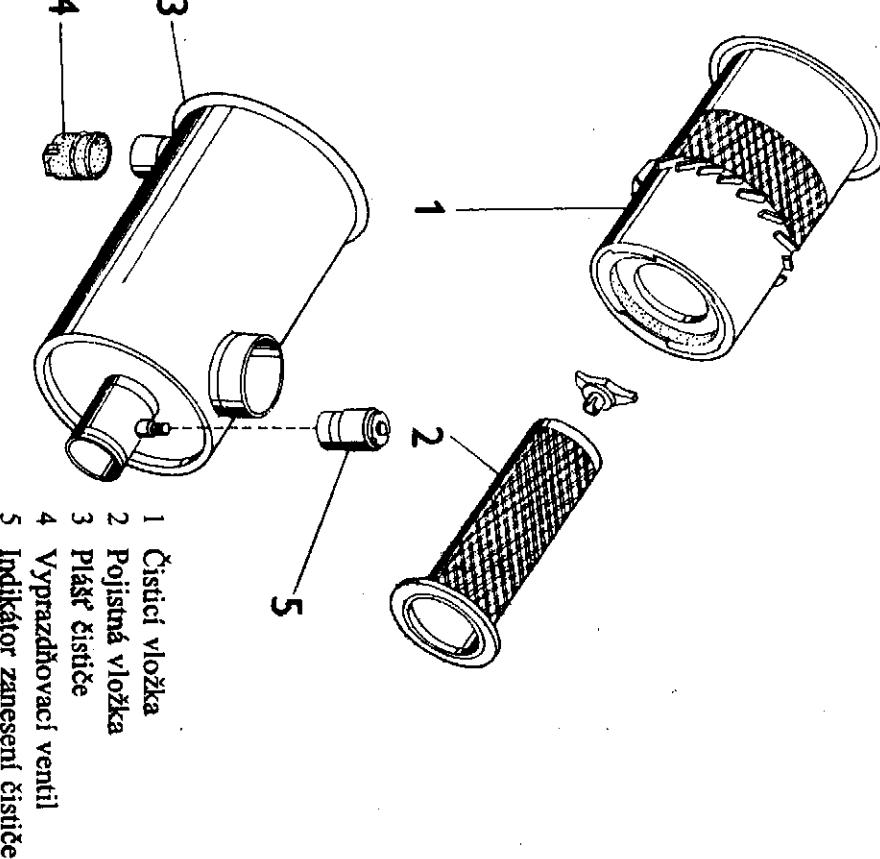
Kontrolu s seřízení vstříkovací soupravy je nutné svěřit odborné dílně, která ji provede na zkušební stanici. Tuto práci vyžadují vybavení a technické údaje, které nemáte k dispozici. (Údaje jsou obsaženy v „Dlenské příručce“.)

Neodborný zásah do vstříkovací soupravy je hazardem, který může znamenat nejen poruchu vstříkovacího čerpadla, ale i vážnou poruchu vlastního motoru.

## ÚDRŽBA PŘÍVODU VZDUCHU

### Údržba suchého čističe vzduchu

Suchý čistič využívá cyklonového účinku lopatek na čisticí vložce jako první stupeň čistění vzduchu. Hrubší nečistoty takto zachycené jsou z čističe odváděny samovolně vyprazdňovacím prýžovým ventilem.



Obr. č. 32 Suchý čistič vzduchu

Druhý stupeň čistění probíhá při prostupu vzduchu filtrováním vložkou. Údržbu čističe je nutné provést tehdy, když indikátor zanesení signalizuje v průhledném poli červené zanesení čističe. V tomto případě vyměňte filtrační vložku za novou.

Přestože signalizace neukazuje zanesení čističe, je vhodné, minimálně po každém roce provozu motoru provést jeho údržbu.

Povolte křídlovou matici na viku čističe, vyměňte čisticí vložku, sejměte vyprazdňovací ventil a celý prostor čističe vyčistěte. Pokud čisticí vložka není poškozena a na její vnitřní straně není prach, je možné vložku regenerovat vyklepáním (jemným poklepem tak, aby nedošlo k poškození vložky) a profouknutím stlačeným vzduchem z vnější strany vně. Takto lze vložku regenerovat maximálně třikrát.

Vnitřní pojistnou vložku nevyndávejte, nelze ji ani regenerovat. Pojistnou vložku je třeba nutno vyměnit za novou nejméně po dvou letech provozu nebo v případě jejího mechanického poškození.

Při montáži čističe dobrě dotáhněte křídlovou matici tak, aby byla zabezpečena těsnost čističe, vložky čističe však nesmí být deformovány.

### **Údržba olejového čističe vzduchu**

Olejový čisticí vzduchu sestává z předčističe, kde jsou prachové částice odlučovány odstředivou silou do zásobníku. Vlastní čistič je olejový. (viz obr. č. 15)

Údržbu předčističe provádějte po odpracování 8 - 10 Mh. Odšroubujte matici na víku předčističe, sejměte víko, vyjměte jímku, vysypezte z ní prach a jímku vyčistěte. Při údržbě čističe vzduchu povolte tři přichytky ve spodní části čističe a sundejte spodní kryt s náplní oleje. Olej vylejte, kryt vycistěte a naplňte jej novým olejem po rysku (množství cca 1,3 litru oleje).

Z čističe vyměte plechový kryt s čisticí vložkou, kterou dokonale vyperte v naftě nebo petroleji (nepoužívejte benzín, vodu, benzol, lít nebo organická rozpouštědla). Montáž čističe proveděte opačným postupem.

## **ÚDRŽBA CHLADICÍHO SYSTÉMU**

### **Doplňení a výměna chladicí kapaliny**

Chladicí okruh motoru plňte nemrzoucí kapalinou, která obsahuje antikorozní přísady chránící všechny materiály chladicího systému motoru (včetně pryže a těsnění hlavy). Druh chladicí kapaliny je uveden v kapitole "Provozní náplň". Chladicí kapalinu doplňujte do chladiče po sundání jeho přetlakové zátky. Při sundávání zátky u horkého motoru postupujte opatrně - nebezpečí opaření vystříknutou kapalinou (případně i párou při nedostatečném množství kapaliny).

Nejpozději po dvou létech provozu proveděte výměnu chladicí kapaliny za novou. Při výměně vypusťte kapalinu jak z chladiče, tak i z klikové skříně motoru, otevřením výpusťních kohoutů.

Při vypouštění chladicí kapaliny sejměte přetlakovou zátku z chladiče, aby kapalina z chladicího systému dokonale vytékla. Před naplněním motoru chladicí kapalinou oba výpustné kohouty uzavřete.

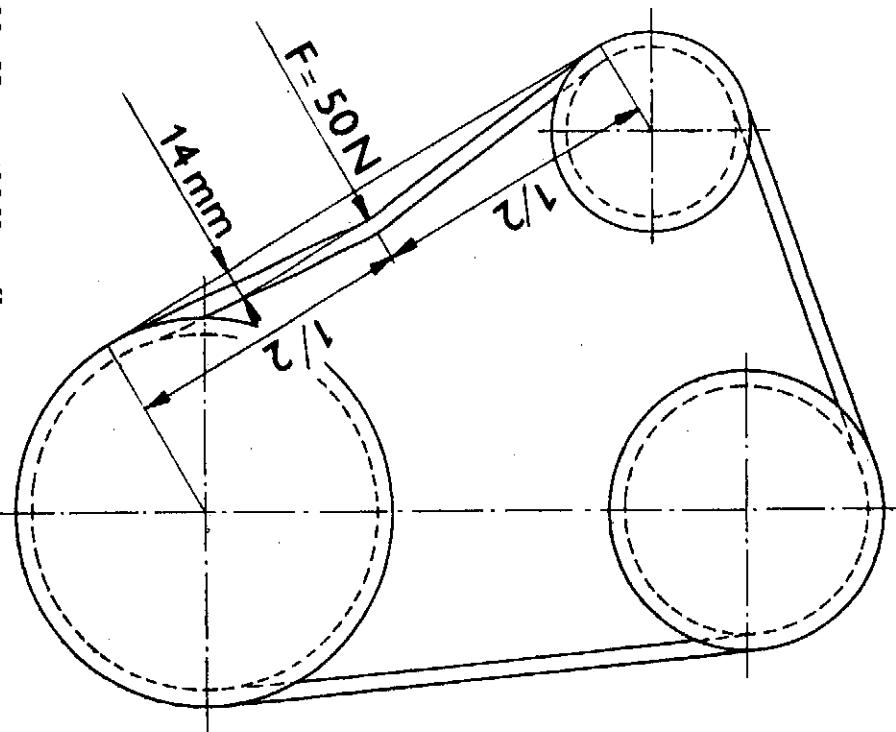
Po naplnění novou náplní motor nastartujte a po cca 2 - 3 minutách jej zastavte a zkонтrolujte, případně doplňte chladicí kapalinu v chladiči.

### **Kontrola napnutí klínového řemene**

Klínový řemen pohánějící vodní čerpadlo a alternátor musí být napnutý dle předpisu, aby byla zabezpečena správná funkce těchto zařízení.

Průhyb řemene při síle 50 N vyvinuté uprostřed mezi řemenicí alternátoru a kličkového hřidele má činit 14 mm (viz obr. č. 33). Při velké hodnotě tohoto průhybu povolte vzpěru alternátoru a připevňovací šroub alternátoru a potočením alternátoru

napětí řemene upravte. Zabezpečte polohu alternátoru dotažením matice vzpěry alternátoru a připevňovacího šroubu. Řemen nepřepínajte, jeho přílišné napětí může snížit životnost ložisek alternátoru a vodního čerpadla.



Obr. č. 33 Napnutí klínového řemene

#### Očistění lamel chladiče

V intervalu předepsané údržby provádějte vizuální kontrolu zanesení lamel chladiče. V případě zanesení lamel na straně nasávaného vzduchu hmyzem, rostlinnými nebo prachovými částicemi provedte očistění lamel stříkou. V případě značného zanesení lamel chladič demontujte a promyjte ho proudem vody v opačném směru, než jím proudí vzduch.

#### Kontrola stavu ložisek vodního čerpadla

Kontrolu stavu ložisek vodního čerpadla, případně jejich výměnu svěřte odborné dílně. Pro tyto práce je nutné mít k dispozici řadu pomůcek a je třeba při montáži dodržet přesný postup. Tyto údaje jsou obsaženy v "Dílenské příručce motorů Zetor" vydané výrobním závodem.

## ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

### Údržba akumulátorové baterie

Akumulátorová baterie vyžaduje zvláštní pozornost hlavně v letním období, kdy dochází ke zvěšenému odpařování.

Akumulátorová baterie je z výrobního závodu dodávána bez elektrolytu. Její naplnění a nabíti svěřte odborné dílně. Tento úkon je velmi důležitý pro její dokonalou činnost a životnost. Za provozu kontrolujte výšku hladiny elektrolytu, kterou udržujte ve výši 5 - 10 mm nad separátory. Akumulátorovou baterii doplňujte zásadně pouze destilovanou vodou, a to před nastartováním agregátu, aby došlo k jejímu řádnému promísení s elektrolytem. Elektrolyt je možno doplňovat jen tehdy, když byl ze článků prokazatelně vylit. Elektrolytem je akumulátorová kyselina sírová specifické hmotnosti 1,28 (32 °Bé) v tropech 1,23 (27 °Bé).

Značné vybíjení nebo přebíjení akumulátorové baterií škodí. Nikdy nenechávejte baterii ve vybitém stavu (v zimním období může elektrolyt zmrznout a baterii zničit).

Při připojování baterie je nutné dbát na to, aby byly přívodní vodiče správně připojeny. Ukoštřen je minus (-) pól baterie. Kontakty akumulátorové baterie udržujte vždy očistěné a lehce namazané plastickým mazivem (vazelínou) a pevně připojené.

### Údržba alternátoru

Vzhledem k nebezpečí zničení alternátoru, zvláště jeho usměrňovacího bloku, svěřte jeho případnou opravu nebo údržbu odborné dílně.

Při jeho provozu je třeba dbát těchto pokynů:

- akumulátorová baterie musí být připojena mínus pólem na kostru a plus pólem na vývod k alternátoru (označení B+). Obrácené zapojení by zničilo jeho celé polovodičové zařízení;
- prováděli se výměna některé součásti nabíjecího okruhu, odpojte baterii, aby byly vyloučeny nahodilé zkraty ve svorkách;
- za provozu motoru se nesmí akumulátorová baterie odpojit;
- nikdy nezkratujte žádnou svorku alternátoru nebo regulátoru;
- při opravách motoru nebo soustroji elektrickým svářováním musí být odpojeny všechny vodiče od alternátoru. Vodič "+B" chráňte před zkratem;
- při čistění motoru dbejte na to, aby voda nebo nafta nevnikla do alternátoru.

Polovodičový regulátor napětí nevyžaduje žádnou údržbu.

Zjistí-li se však, že kontrolka nabíjení na přístrojové desce za chodu motoru nezhasná t. j. svítí-li při vyšších otáčkách s plnou sníženou intenzitou, nebo že se po zastavení motoru a opětovném zasunutí klíčku do spinaci skříňky nerozsvítí (pokud není vadná žárovka kontrolky) může být regulátor vadný.

Jiným příznakem jeho poruchy je nedostatečné nabíjení akumulátorové baterie nebo její přebíjení (vysoké odpařování elektrolytu a teplá baterie).

Regulátor nelze opravit a je nutné jej vyměnit za nový. Popis demontáže alternátoru, jeho kontroly a odstranění závad je popsáno v "Dílencké příručce motorů Zetor", vydané výrobním závodem.

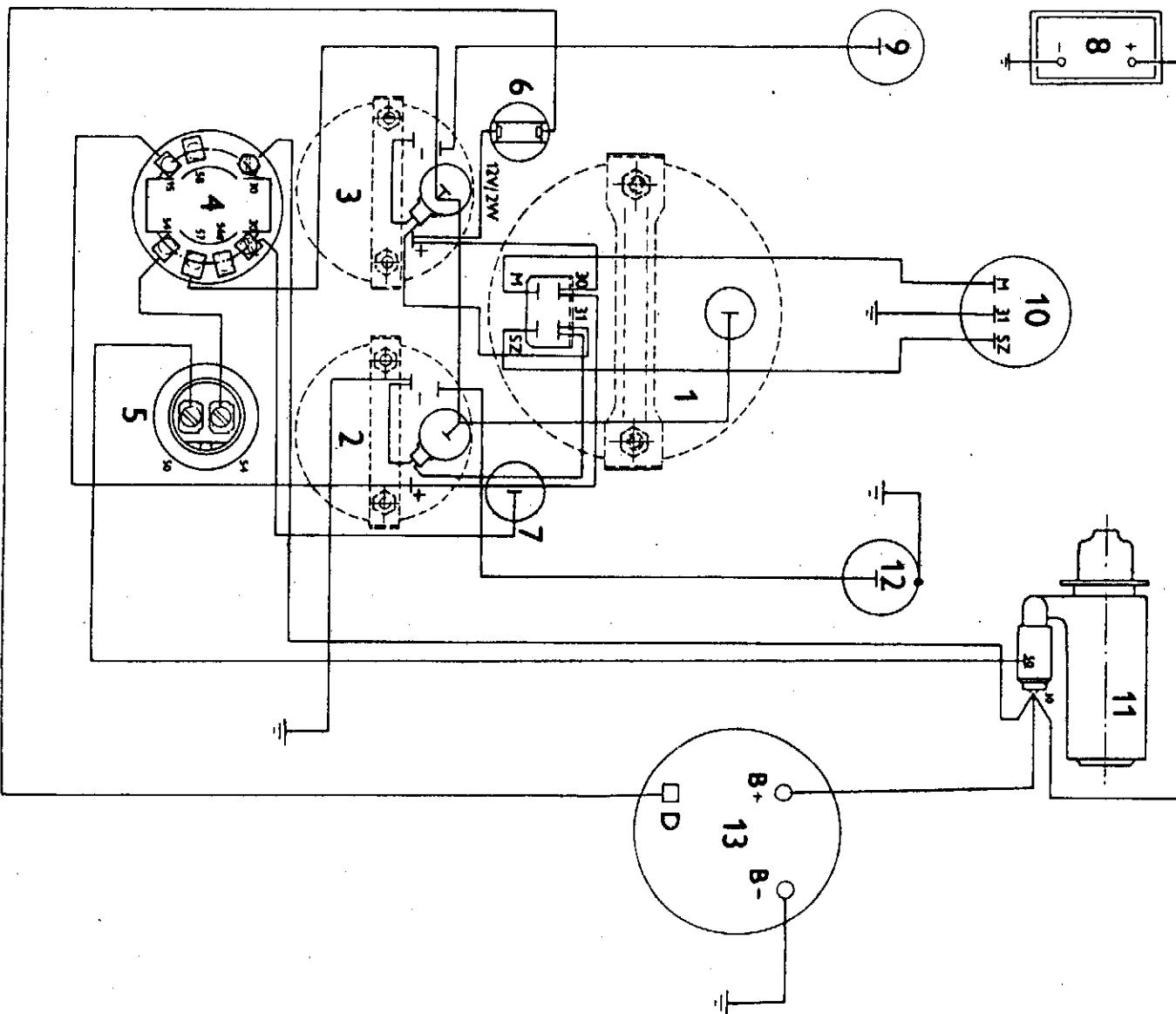
## **Údržba spouštěče**

Základem dobré činnosti spouštěče je správně nabitá akumulátorová baterie. Spouštěč nevyžaduje zvláštní údržbu. Je však třeba po 2 400 Mh chodu motoru (nebo asi po 5000 startech) zkontolovat:

- uhlíky (případně je vyměnit) a stav jejich přitlačných pružin;
- očistit komutátorové víko od prachu z uhlíků;
- volnoběžku, stav samomazných ložisek a stav komutátoru.

Práce svěřte odborné dlně.  
Popis demontáže spouštěče, jeho kontrola a odstranění závad je popsáno v "Dilenské příručce motorů Zetor" vydané výrobním závodem.

*Poznámka:* Doporučené elektrické schéma zapojení elektrického příslušenství motoru je uvedeno na obr. 34.



- |   |                             |    |                                   |
|---|-----------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Otáčkoměr                   | 8  | Akumulátorová baterie             |
| 2 | Teplohmér chladicí kapaliny | 9  | Čidlo tlakoměru oleje             |
| 3 | Tlakoměr oleje              | 10 | Čidlo otáčkoměru                  |
| 4 | Spínací skřínka             | 11 | Spouštěc                          |
| 5 | Tlačítko spouštěče          | 12 | Čidlo teploměru chladicí kapaliny |
| 6 | Kontrolka nabíjení          | 13 | Alternátor s regulátorem napětí   |
| 7 | Zásuvka pro ruční svítilnu  |    |                                   |

Obr. č. 34 Doporučené elektrické schéma zapojení elektrického příslušenství motoru

# DALŠÍ ÚKONY ÚDRŽBY

## Kontrola dotažení matic hlavových šroubů

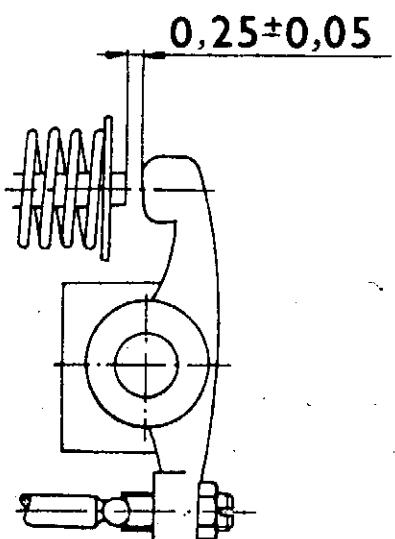
Kontrolu dotažení matic hlavových šroubů je třeba provádět před kontrolou ventilové výle vzhledem k nutnosti demontáže kozlíku s vahadly, po kterém je vždy nutno ventilovou výlou zkontrolovat.

Kontrola dotažení matic hlavových šroubů se provádí na studeném motoru. Demontujte kryty hlav válců, matice kozlíků a kozlíky s vahadly sejměte. Utahovací moment matic hlavových šroubů zkontrolujte momentovým klíčem. Utahovací moment má být v rozmezí 167 - 187 Nm. Namontujte zpět kozlíky s vahadly a seříďte ventilovou výlou.

## Kontrola a seřízení ventilové výle

Provozní výle mezi ventily a vahadly je na studeném motoru u sacího a výfukového ventiliu  $0,25 \pm 0,05$  mm. Ventilovou výlou je třeba měřit na konci kompresního zdvihu, kdy píst příslušného válce je v horní úrovni a ventily jsou uzavřeny. Proto je vhodné (zvláště u tříválcových motorů) seřizování výle ventilů provádět současně při kontrole a seřízení vstříkovaců, kdy jsou tyto vymontovány z hlav válců a je možné si vhodnou pomůckou horní úvratí jednotlivých pístů ověřit.

Před seřizováním ventilové výle demontujte kryt hlavy. Nastavte píst příslušného válce do horní úvratí a spároměrem (listovou měrkou) zkontrolujte výlou mezi čelem ventili a palcem vahadla (obr. č. 35). Není-li výle správná, uvolněte matici seřizovacího šroubu a šroubem ji upravte. Matice seřizovacího šroubu dobrě dotáhněte. Provedete znova kontrolu výle (spároměr se musí mezi ventilem a vahadem těsně svrně pohybovat).



Obr. č. 35 Ventilová výle motoru

V běžné praxi je seřizování ventilové výle u čtyřválcových motorů Zetor možné provést i bez vyjmoutí

vstříkovaců tak, že ručně protáčíme motorem až dojde k současnému střídání (pohybu) obou vahadel u jednoho válce. V tom okamžiku kontrolujeme, případně seřizujeme ventily jiného válce dle tohoto schématu:

Sřídá 1. válec - seřizujeme ventily 4. válce

Sřídá 3. válec - seřizujeme ventily 2. válce

Sřídá 4. válec - seřizujeme ventily 1. válce

Sřídá 2. válec - seřizujeme ventily 3. válce

U tříválcových motorů je možné v provozních podmírkách (s funkčně dostatečnou přesnosti) provést seřízení tak, že ručně protáčíme motorem, až je plně stažen sací ventil prvního válce.

Tehdy seřídíme ventily druhého válce.

Dále postupujeme dle schématu:

Plně stažen sací ventil 3. válce - seřizujeme ventily 1. válce

Plně stažen sací ventil 2. válce - seřizujeme ventily 3. válce

Další z možností seřízení ventilové výlohy u tříválcových motorů je ten, že naleznete polohu střídání ventili k kteréhokoli válci a po pootočení klikovým hřídelem o jednu otáčku ( $360^\circ$ ) provedete jeho seřízení.

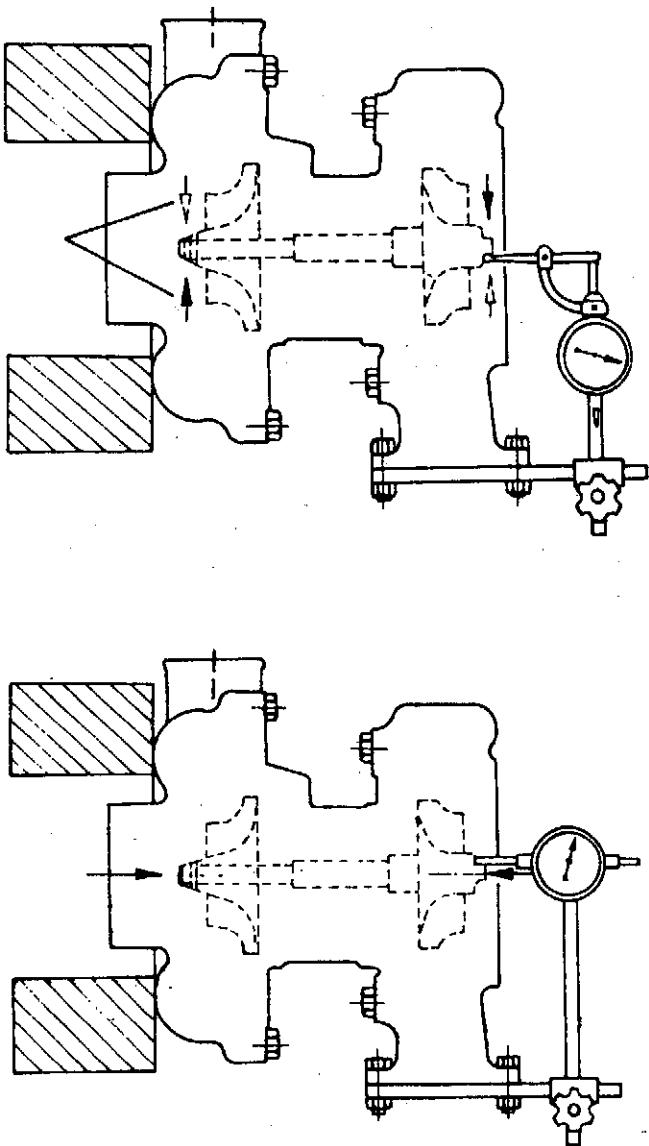
*Poznámka:* Sací ventil je ze dvojice ventili jednotlivých válců vždy ten, který je blíže k přední části motoru (vodnímu čerpadlu).

### Kontrola výlož turbobochadla

Životnost turbobochadla je shodná s životností motoru za podmínky, že bude provedena jeho úplná střední oprava. O provedení této opravy rozhodne měření výlož turbobochadla po odpracování 2400 - 3000 Mh.

Výlož turbobochadla změřte číselníkovým úchytkoměrem (indikátorem) podle obr. č. 36. Maximální přípustná výlož po odpracování uvedeného počtu motorohodin, které podmiňují jeho životnost případně provedení oprav jsou:

axiální výlož - 0,16 mm  
radiální výlož - 0,47 mm



Obr. č. 36 Měření výlož turbobochadla

Přesahují-li vůle uvedené hodnoty, je třeba provést opravu turbodmychadla. Nepřekračují-li vůle povolené hodnoty, proveděte pouze očistění strany kompresoru následovně:

- demontujte skřín kompresoru;
- štětcem a rozpouštědlem očistěte lopatkové kolo a spirálu kompresoru;
- nepoužívejte ostré předměty k čištění a případné doformované (ohnuté) lopatky nevyrovnanéje.

Případnou opravu turbodmychadla svěrte zásadně odborné dílně. Způsob demontáže a montáže turbodmychadla a mezní povolené hodnoty jeho rozhodujících dílů jsou uvedeny v "Dílenské příručce motorů Zetor".

#### Kontrola a seřízení vůle páček jednolamelové třecí spojky

Montážní vůle mezi vypínačními páčkami spojky a vypínačním ložiskem je 4 mm. V případě, že tato hodnota poklesne tak, že vůle je minimální, nebo jsou rozdíly mezi vůlí jednotlivých páček větší než 0,15 mm je třeba provést její seřízení.

Odmontujte boční víko spojkové skříně. Pootočte ručně motorem, až se v okénku spojkové skříně objeví vypínační páčka. Zkontrolujte vůli mezi páčkou a čelem vypínačního ložiska. Po pootočení o  $120^\circ$  proveděte proměření vůle druhé páčky a po dalším pootočení o  $120^\circ$  vůli třetí páčky. Seřízení případných rozdílů mezi páčkami, nebo malé vůle všech páček, proveděte povolováním nebo dotahováním matic (kontramatice) na šroubech páček spojky.

# PORUCHY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

I když je výrobě a montáži motorů ve výrobním závodě věnována maximální pozornost, může na motoru vzniknout závada nebo porucha. Nejčastější přičinou poruch však bývá opomenutí nebo zanedbání pokynů pro obsluhu a údržbu. Při provozu motoru je nutné sledovat všechny neobvyklé úkazy jako např. náruští hlučnosti, nepravidelnost chodu, snížení výkonu, zvýšenou konzumaci paliva a pod. Tyto úkazy nelze nechat bez povšimnutí, aby se předešlo případné vážnejší poruše.

I drobné závady zjištěné na motoru ihned opravte. Závady, které nedovedete identifikovat nebo odstranit, svěřte odborné dílně. Jde zvláště o vážnejší opravy motoru, vstříkovacího čerpadla, elektrického vybavení a podobně.

Neodborný zásah může způsobit poruchu vážnejší, nebo poruchy dalších dílů. Přehled závad a poruch uvedený v tomto materiálu je informativní a má sloužit pouze pro orientaci při jejich vyhledávání.

## Motor nelze nastartovat

Prověřte zda:

- je v nádrži palivo, je otevřeny paliový kohout (pokud je na soustrojí namontovaný) a není ucpáno odvětrání palivové nádrže;
- je nabita akumulátorová baterie;
- je nastavena regulace paliva na maximální dodávku;
- je odvzdušněna paliová soustava;
- není silně znečištěn hrubý nebo jemný čistič paliva;
- pracuje spolehlivě přetlakový ventil na vstřik. čerpadle;
- pracuje spolehlivě spouštěč;
- je akumulátor správně zapojen a jeho svorky nejsou příliš zoxidované.

## Motor se přehřívá

Prověřte zda:

- je dostatek chladicí kapaliny v chladiči a je těsný chladicí okruh;
- je napnut klínový řemen pohánějící vodní čerpadlo a ventiliátor;
- funguje spolehlivě přetlaková zátka chladice;
- pracuje spolehlivě termostat;
- je chladič průchodný, případně v něm není značné množství nečistot nebo usazenin;
- je sítízen správně počátek vstříku paliva;
- není zanesena nečistotami čelní plocha chladice.

## Motor nemáže nebo nemá správný tlak oleje

Prověřte zda:

- je v motoru dostatečné množství oleje;
- není v olejovém okruhu netěsnost;

- spolehlivě funguje tlakoměr a tlakový spínač;
- je průchozí čistič oleje;
- není ucpaný sací koš olejového čerpadla;
- je použit olej požadované vizkozity;
- je správná funkce redukčního ventilu;
- není motor přehřát.

### **Chladicí kapalina v oleji**

Prověřte zda:

- není poškozeno těsnění pod hlavou;
- není poškozena hlava válců;
- není poškozeno těsnění vložených válců;
- není poškozený vložený válec.

*Poznámka:* V případě znečistění oleje chladicí kapalinou je nutno po odstranění netěsnosti olejovou náplní předepsaným postupem vyměnit.

### **Motor vydává kovový klepavý zvuk**

Prověřte zda:

- je správná ventilační vůle;
- nejsou opotřebená pouzdra ojnic (pro pístní čep);
- nejsou opořebena hlavní a ojniční ložiska;
- zda je správný předvstírk paliva.

### **Vysoká spotřeba oleje**

Prověřte zda:

- je těsný olejový systém;
- olej nevytéká odvzdušňovací trubkou;
- není velká vůle mezi vodítky a ventily;
- nevázoucí pístní kroužky v pístu, nebo není vysoké opotřebení pístové skupiny.

U přeplňovaných motorů dále:

- poškozený nebo prasklý těsnící kroužek turbodmychadla;
- zapečené těsnící kroužky turbodmychadla;
- vysoká karbonizace části rotoru a ložiskové skříně turbodmychadla;
- velký průtok oleje turbodmychadlem (velká ložisková vůle).

*Poznámka:* nadmerné tečení oleje přes těsnící kroužky turbodmychadla se projevuje obvykle modrým kouřem motoru.

### **Motor má nedostatečný výkon**

Prověřte zda:

- není silně znečistěn hrubý nebo jemný čistič paliva;

- je nastavená správná ventilová vůle;
- nejsou ucpané vstříkovací trysky a vstříkovovače jsou seřízeny na předepsaný tlak;
- je správně seřízeno vstříkovací čerpadlo;
- jsou těsné ventily v hlavách;
- je správně nastaven předních vstříku;
- válce mají správný kompresní tlak;
- je těsný výfukový a sací trakt motoru.

U přeplňovaných motorů dále:

- poškozené nebo ulámané lopatky oběžným kol turbodmychadla;
- zachytávání oběžného kola o skřín turbodmychadla v důsledku velké ložiskové vůle;
- prasklý nebo přidřený hřídel rotoru turbodmychadla.

### **Motor běží nepravidelně**

Prověřte zda:

- není zavzdušněný palivový systém;
- není prasklá vstříkovací trubka;
- nejsou ucpány otvory vstříkovacích trysek a rozprašování paliva je dokonale;
- je správně seřízeno vstříkovací čerpadlo.

### **Motor nadměrně kouří**

Prověřte zda:

- není nastavena vysoká dávka paliva;
- nejsou ucpány některé otvory vstříkovacích trysek;
- není zlomena pružina vstříkovače;
- není nastavena velká vůle ventilů, ventily nejsou přidřeny, nebo není prasklá pružina ventilů;
- jsou ventily těsné;
- pístní kroužky neváznou v drážkách pistu;
- není motor celkově opotřebovaný.

U přeplňovaných motorů dále:

- zda není poškozené turbodmychadlo.

### **Kontrola nabíjení nezhasiná**

Prověřte zda:

- je správně napnutý klínový řemen pohánějící alternátor;
- jsou připojeny všechny vodiče, případně nejsou-li jejich konce zoxidovány;
- není vadný regulátor napětí;
- není vadný alternátor

## PROVOZNÍ NÁPLNĚ

### MOTOROVÉ OLEJE PRO NEPŘEPLŇOVANÉ MOTORY Z 5201, Z 7201, Z 7701

Oleje pro výměnu musí vyhovovat viskozitní a výkonové třídě:

Viskozitní třída	Výkonová třída dle API	Vhodnost použití pro teploty okolí
SAE 10W/30	CC	pod - 7 °C
SAE 10W		
SAE 20W/30	CC	od - 7 °C
SAE 20W/40		
SAE 15W/30	CC	do + 30 °C
SAE 15W/40		
SAE 20W/30	CC	nad + 30 °C
SAE 20W/40		
SAE 20W/50		
SAE 30		
SAE 40		

*Poznámka:* Určení vhodnosti jednotlivých druhů olejů bylo provedeno podle ČSN a SAE J 300 d a SAE J 300 APR 84.

Motorový olej výkonové třídy podle API-CC je určen pro nepřeplňované motory pracující za velmi těžkých podmínek.

## MOTOROVÉ OLEJE PRO PŘEPLŇOVANÉ MOTORY Z 5201T, Z7301

Oleje pro výměnu musí vyhovovat viskozitní a výkonové třídě:

Viskozitní třída	Výkonová třída dle API	Vhodnost použití pro teploty okolí
SAE 10W/30	CD, CD+	pod - 7 °C
SAE 10W		
SAE 20W/30		od - 7 °C
SAE 20W/40		
SAE 15W/30	CD, CD+	do + 30 °C
SAE 15W/40		
SAE 20W/30		
SAE 20W/40	CD, CD+	nad + 30 °C
SAE 20W/50		
SAE 30		
SAE 40		

*Poznámka:* Určení vhodnosti jednotlivých druhů olejů bylo provedeno podle ČSN a SAE J 300 d a SAE J 300 APR 84.

Motorový olej výkonové třídy podle API - CD a CD+ je určen pro motory pracující v obzvláště těžkých podmínkách.

## **PALIVO**

Nafta letní NM-4 podle ČSN 656506 s bodem tuhnutí max. - 4 °C pro období od 1. 4. do 31. 10.

Nafta zimní NM-22 podle ČSN 656506 s bodem tuhnutí max. - 22 °C pro období od 1. 11. do 31. 3.

*Poznámka:* Obdobně je nutno používat vhodné druhy paliva v zahraničí.

## **PLASTICKÉ MAZIVO**

Plastické mazivo Litol 24 podle GOST 21150-75.

(Klasifikace plastického maziva vhodného pro použití v zahraničí podle předpisu NLGI-2.)

## **CHLADICÍ KAPALINA**

Nemrznoucí kapalina směs Fridex-Stabil nebo Fridol 90 a demineralizované vody v poměru 1 : 1,5.

Nemrznoucí kapaliny pro použití v zahraničí musí obsahovat antikorozní přísady chránící všechny materiály (včetně pryže a těsnění hlavy) chladicího systému.

*Poznámka:* Kapaliny uvedené pro použití v tuzemsku nelze vzájemně mísit a kapalinami jiných značek.

Výměnu chladicí kapaliny proveděte nejpozději po dvou letech provozu motoru.

## **DALŠÍ POUŽÍVANÁ MAZIVA**

Mazivo G3 je plastické mazivo s přísadou chemicky čistého grafitu podle ČSN 656912.

Mazivo LV2-3 je plastické mazivo s přísadami proti oxidaci. Je určeno k mazání ložisek s delšími lhůtami výměn náplní, je dobré odolné vodě.

Mazivo Molyka G je směsi poloměkké konsistence plastického maziva a tuhých maziv ( $\text{MoS}_2$ , grafit). Je určeno k mazání zatížených kluzných uložení.



## ENGINE DIVISION

Bratři Mrštíku Street No. 34  
614 00 BRNO  
CZECH REPUBLIC  
Phone, Fax: +420 5 4521 1146 (Sales)  
+420 5 4423 1997 (Technical)



## DIVIZE MOTORY

ul. Bratří Mrštíků 34  
614 00 BRNO  
Česká republika  
Telefon, Fax: 05 4521 1146 (prodej)  
05 4423 1997 (technické otázky)

Zpracoval: **VCK** TECHNICKÉ ILUSTRACE

Dukelská 103, BRNO

(objekt a.s. ZETOR, divize motory)

tel.: 05 / 4515 2348

Sazba a tisk:

ing. Bohumír TRUKSA  
Lazaretní 7, 656 17 BRNO  
(objekt a.s. ZÁROJOVKA)  
tel.: 05 / 4515 4418, 4515 2452